

Издатель: Рийгикогу  
Вид акта: закон  
Вид текста: полный текст  
Дата вступления в силу редакции: 01.08.2015  
Дата окончания действия редакции: 31.12.2015  
Отметка об опубликовании: RT I, 23.03.2015, 26

## **ЗАКОН О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ ИНОСТРАНЦАМ МЕЖДУНАРОДНОЙ ЗАЩИТЫ<sup>1</sup>**

Принят 14.12.2005 г.  
RT I 2006, 2, 3  
Вступил в силу 01.07.2006 г.

Изменения внесены следующими нормативно-правовыми актами:

Принятие	Опубликование	Вступление в силу
19.04.2006	RT I 2006, 21, 159	01.07.2006
08.02.2007	RT I 2007, 19, 92	11.03.2007
15.02.2007	RT I 2007, 24, 127	01.01.2008
18.12.2008	RT I 2009, 4, 26	26.01.2009
15.06.2009	RT I 2009, 39, 262	24.07.2009
26.11.2009	RT I 2009, 62, 405	01.01.2010 В законе заменены слова «Департамент гражданства и миграции» словами «Департамент полиции и погранохраны» в соответствующих падежах.
09.12.2009	RT I 2010, 3, 4	01.10.2010
25.11.2010	RT I, 09.12.2010, 1	01.01.2011
28.03.2013	RT I, 18.04.2013, 2	28.04.2013
13.06.2013	RT I, 02.07.2013, 3	01.09.2013
12.06.2013	RT I, 03.07.2013, 2	01.10.2013
05.12.2013	RT I, 21.12.2013, 1	22.12.2013, частично 01.01.2014
19.02.2014	RT I, 13.03.2014, 4	01.07.2014
19.06.2014	RT I, 04.07.2014, 13	01.01.2015, на основании части 4 статьи 107 <sup>3</sup> Закона о Правительстве Республики заменены наименования должностей министров.
18.02.2015	RT I, 19.03.2015, 2	29.03.2015
18.02.2015	RT I, 23.03.2015, 1	02.04.2015, частично 01.08.2015 и 01.01.2016

### **Глава 1 ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ**

#### **Статья 1. Сфера регулирования Закона**

(1) Настоящий Закон регулирует основания предоставления иностранцам международной защиты, правовой статус иностранца, ходатайствующего о получении международной защиты и иностранца, получившего международную защиту, а также правовые основания временного пребывания, проживания и работы в Эстонии, руководствуясь международными договорами и правовыми актами Европейского Союза.

[RT I, 2010, 3, 4 – в силе с 01.10.2010]

(2) Международная защита предоставляется иностранцу, в отношении которого установлен статус беженца или статус дополнительной защиты либо в отношении которого установлено, что он принадлежит к категории лиц, нуждающихся во временной защите, в соответствии с решением Совета Европейского Союза.

(3). К административному производству, предусмотренному настоящим Законом, применяются положения Закона об административном производстве, с учетом особенностей настоящего Закона

## **Статья 2. Иностранец и гражданин третьего государства**

(1) Иностранец – это гражданин третьего государства или лицо, не имеющее гражданства.

(2) Гражданин третьего государства – это иностранец, являющийся гражданином иного государства, не являющегося государством-членом Европейского Союза, государства-члена Европейской Экономической Зоны или Швейцарской Конфедерации.

## **Статья 3. Лицо, ходатайствующее о предоставлении убежища, и ходатайство о предоставлении убежища**

(1) Лицо, ходатайствующее о предоставлении убежища, – это иностранец, который подал ходатайство о предоставлении убежища, в отношении которого Департамент полиции и погранохраны не вынес решения.

[RT I, 2009, 62, 405 – в силе с 01.01.2010]

(2) Иностранец, который оспаривает в суде решение, вынесенное по его ходатайству о предоставлении убежища, в течение срока обжалования имеет такие же права и обязанности, что и лицо, ходатайствующее о предоставлении убежища. Во время ведения судебного производства иностранец обладает теми же правами и обязанностями, что и лицо, ходатайствующее о предоставлении убежища, если суд приостановил принудительное исполнение предписания о выезде.

(3) Ходатайство о предоставлении убежища – это представленное иностранцем ходатайство о признании его беженцем или лицом, получающим дополнительную защиту, и о получении им международной защиты

## **Статья 4. Беженец и статус беженца, а также лицо, получающее дополнительную защиту, и статус дополнительной защиты**

(1) Беженец - это иностранец, который в силу обоснованных опасений преследования по признаку расовой или национальной принадлежности, вероисповедания, политических убеждений или принадлежности к социальной группе, пребывает за пределами страны своего происхождения и не может или из опасений не желает получать защиту от названного государства, и в отношении которого отсутствуют обстоятельства, исключающие признание его беженцем.

(2) Статус беженца — это статус, предоставленный иностранцу, которого признали беженцем.

(3) Лицо, получающее дополнительную защиту, – это иностранец, который не квалифицируется в качестве беженца, и в отношении которого не имеется обстоятельства, исключающего предоставления ему дополнительной защиты, и в отношении которого имеется основание полагать, что его возвращение или высылка из Эстонии в государство происхождения может повлечь для него в указанном государстве серьезную опасность, в том числе:

- 1) применение или приведение в исполнение в отношении него смертной казни, или
- 2) подвергание его пыткам или применение в отношении него бесчеловечных или унижающих человеческое достоинство видов обращения или наказания, или
- 3) угрозу конкретно его жизни или в целом жизни гражданских лиц либо применение насилия в отношении него или гражданских лиц в результате международного или внутригосударственного вооруженного конфликта.

(4) Статус дополнительной защиты – это статус, предоставленный иностранцу, признанному получателем дополнительной защиты.

## **Статья 5. Временная защита и лицо, получающее временную защиту**

(1) Временная защита – это исключительное производство, целью которого является предоставление незамедлительной временной защиты в случае массовой иммиграции или предполагаемой массовой иммиграции иностранцам, которые не могут вернуться в государство происхождения, прежде всего, если имеется опасность, что система предоставления убежища не может справиться с указанной иммиграцией без вреда для своей эффективной деятельности в интересах иностранцев, ходатайствующих о временной защите.

(2) Лицо, получающее временную защиту – это иностранец, вынужденный, прежде всего, в результате призыва международных организаций покинуть государство или регион своего происхождения или был эвакуирован оттуда, и который в связи с положением в указанном государстве не может вернуться в безопасные и стабильные условия и который может подпадать под сферу регулирования положений о предоставлении международной защиты и

- 1) который бежал из зоны вооруженного конфликта или постоянного насилия;
- 2) которому угрожает серьезная опасность стать жертвой или который пал жертвой систематических или общих нарушений прав человека.

(3) Массовая иммиграция – это прибытие большого количества иностранцев из конкретного государства или географического региона, происходящее по их инициативе или предусмотренное программой эвакуации.

## **Статья 6. Несопровождаемый несовершеннолетний иностранец**

(1) Несовершеннолетний иностранец без сопровождающего лица – это иностранец, не достигший возраста 18 лет, который прибывает или прибыл в Эстонию без родителя, опекуна или иного ответственного совершеннолетнего лица, либо остался без родителя, опекуна или иного ответственного совершеннолетнего лица во время пребывания в Эстонии.

(2) Предполагается, что находящийся вместе с несовершеннолетним в Эстонии родитель, опекун или иное ответственное совершеннолетнее лицо обладает правом попечительства над лицом. По требованию Департамента полиции и погранохраны или Департамента полиции безопасности родитель, опекун или иное ответственное совершеннолетнее лицо обязано доказать наличие права попечительства.

(3) Несопровождаемым несовершеннолетним иностранцем не считается несовершеннолетний, указанный в части 1 настоящей статьи, которому эстонским судом назначен опекун из числа физических лиц.

[RT I, 18.04.2013, 2 – в силе с 28.04.2013]

**Статья 6<sup>1</sup>. Представление несопровождаемых несовершеннолетних и совершеннолетних, имеющих ограниченную дееспособность, ходатайствующих о получении международной защиты и ее получателей.**

(1) Вытекающие из настоящего Закона процессуальные действия не могут совершаться несопровождаемым несовершеннолетним без законного представителя, если иное не устанавливается настоящим Законом.

(2) К представлению несопровождаемых несовершеннолетних и совершеннолетних, имеющих ограниченную дееспособность, применяются положения Закона о семье с учетом особенностей, предусмотренных настоящей статьей.

(3) Несопровождаемого несовершеннолетнего может представлять физическое или юридическое лицо, указанное в части 4 настоящей статьи, которое является благонадежным и обладает необходимыми для представления несопровождаемого несовершеннолетнего знаниями и умениями.

(4) Департамент полиции и погранохраны может для представления несопровождаемого несовершеннолетнего в предусмотренных настоящим Законом процедурах заключить договор с физическим или юридическим лицом.

[RT I, 18.04.2013, 2 – в силе с 28.04.2013]

**Статья 6<sup>2</sup>. Услуги, оказываемые несопровождаемым несовершеннолетним, ходатайствующим о получении международной защиты и ее получателям**

(1) Несопровождаемым несовершеннолетним, ходатайствующим о получении международной защиты, и ее получателям в период их пребывания в Эстонии Министерством социальных дел или учреждением, находящимся в сфере управления Министерства социальных дел, оказываются услуги, перечисленные в части 1 статьи 32 настоящего Закона.

[RT I, 21.12.2013, 1 – в силе с 22.12.2013]

(2) Несопровождаемый несовершеннолетний, ходатайствующий о получении международной защиты, и ее получатель размещается в центре для размещения лиц, ходатайствующих о предоставлении убежища, либо направляется на получение услуг патронатного дома, либо ухода в семье.

[RT I, 03.07.2013, 2 – в силе с 01.10.2013]

(3) При определении места пребывания несопровождаемого несовершеннолетнего, ходатайствующего о получении международной защиты, и ее получателя, и предоставлении ему услуг учитываются в первую очередь права и интересы несовершеннолетнего. По возможности не разлучаются несопровождаемые несовершеннолетние братья и сестры.

[RT I, 18.04.2013, 2 – в силе с 28.04.2013]

## **Статья 7. Член семьи**

(1) Членами семьи лица, ходатайствующего о предоставлении убежища, являются:

- 1) супруг (супруга);
- 2) не состоящий в браке, и несовершеннолетний ребенок ходатайствующего лица, в том числе усыновленный ребенок;
- 3) не состоящий в браке, и несовершеннолетний ребенок ходатайствующего лица, в том числе усыновленный ребенок ходатайствующего и его супруги (супруга).

(2) Членами семьи беженца или получателя дополнительной защиты являются:

- 1) супруг (супруга);
- 2) не состоящий в браке и несовершеннолетний ребенок ходатайствующего лица и его супруги (супруга), в том числе усыновленный ребенок;
- 3) не состоящий в браке, и несовершеннолетний ребенок ходатайствующего лица или его супруги (супруга), в том числе усыновленный ребенок, находящийся под опекой. В случае распределенной опеки требуется согласие разделяющей опеку стороны;

[RT I, 21.12.2013, 1 – в силе с 22.12.2013]

4) не состоящий в браке, и совершеннолетний ребенок ходатайствующего лица или его супруги (супруга), если ребенок по состоянию здоровья или в связи с ограниченными возможностями здоровья не способен самостоятельно справляться в повседневной жизни.

5) находящиеся на иждивении родители, дедушки и бабушки ходатайствующего и супруги (супруги), если в государстве происхождения отсутствует поддержка, вытекающая из иных семейных связей.

(3) Членами семьи несопровождаемого несовершеннолетнего беженца или несопровождаемого несовершеннолетнего получателя дополнительной защиты являются:

1) его родитель;

2) его опекун или иной член семьи, если у него отсутствуют родители или их невозможно найти, за исключением случаев, когда это противоречит правам и интересам несовершеннолетнего.

(4) Членами семьи лица, получающего временную защиту, являются:

1) супруг (супруга);

2) не состоящий в браке и несовершеннолетний ребенок, в том числе усыновленный ребенок ходатайствующего лица и его супруги (супруга);

3) близкий родственник, не указанный в пунктах 1 и 2 настоящей части, который проживал совместно с ним в государстве происхождения и зависел от него.

(5) Указанные в настоящем Законе члены семьи рассматриваются в качестве семьи в том случае, если семья существовала в государстве происхождения, в том числе, если брак был заключен до прибытия в Эстонию.

## **Статья 8. Государство происхождения, безопасное третье государство и безопасное государство происхождения**

(1) Государство происхождения – это государство гражданской принадлежности или государство прежнего местонахождения.

(2) Безопасным третьим государством считается государство, в котором обеспечены следующие принципы:

1) жизнь и свобода иностранца, ходатайствующего о предоставлении убежища, не подвергается опасности по признаку расы, вероисповедания, национальности, принадлежности к социальной группе или политических убеждений;

2) в государстве уважается принцип недопустимости высылки или принудительного возвращения в соответствии с Женевской конвенцией о статусе беженцев от 28 июля 1951 года, в которую были внесены изменения Нью-Йоркским протоколом от 31 января 1967 года (РТ II, 1997, 6, 26) (далее – *Женевская конвенция*);

3) в государстве соблюдается установленный международными правовыми актами запрет на принудительное возвращение иностранцев, если им угрожают пытки или иное жестокое, бесчеловечное или унижающее человеческое достоинство обращение;

4) иностранец имеет возможность ходатайствовать о предоставлении статуса беженца и, в случае признания его беженцем, получить защиту в соответствии с Женевской конвенцией.

(3) Безопасное государство происхождения – это государство, в котором иностранцу не угрожает серьезная опасность, указанная в части 3 статьи 4 настоящего Закона.

## **Статья 9. Определение безопасного третьего государства и безопасного государства происхождения**

(1) При определении безопасного третьего государства учитывается и оценивается наличие у лица, ходатайствующего о предоставлении убежища, связей с этим государством, на основании которых можно убедиться в том, что для лица, ходатайствующего о предоставлении убежища, целесообразно поселиться на жительство в этом государстве. При оценке безопасности третьего безопасного государства лицу, ходатайствующему о предоставлении убежища, дается возможность представлять обоснования, по которым данное государство нельзя считать безопасным третьим государством.

(2) Если безопасное третье государство не разрешает лицу, ходатайствующему о предоставлении убежища, въезд на свою территорию, то Департамент полиции и погранохраны должен обеспечить лицу, ходатайствующему о предоставлении убежища, доступ к процедуре производства по ходатайству о предоставлении убежища.

[RT I, 2009, 62, 405 – в силе с 01.01.2010]

(3) Государство считается безопасным государством происхождения, если на основе правовой ситуации, применения правовых актов в демократической системе и общеполитических факторов можно доказать, что в государстве не осуществляется всеобщее и систематическое преследование, указанное в статье 19 настоящего Закона.

(4) При определении безопасного государства происхождения учитываются и оцениваются следующие обстоятельства:

1) в каком объеме правовыми актами и способом их применения в государстве обеспечены защита лиц от преследования и жестокого обращения, соблюдение установленного Женевской конвенцией принципа недопустимости высылки или принудительного возвращения и препятствующее нарушению указанных прав и свобод наличие системы эффективных средств правовой защиты;

2) присоединилось ли государство к основным международным правовым актам, регулирующим права человека, и соблюдает ли в целом эти акты.

(5) По отношению к конкретному лицу, ходатайствующему о предоставлении убежища, государство может считаться безопасным государством происхождения в том случае, если лицо, ходатайствующее о предоставлении убежища, не представило убедительных обоснований в отношении того, почему с его точки зрения, государство нельзя считать безопасным государством происхождения, и если лицо, ходатайствующее о предоставлении убежища, имеет гражданство данного государства или до последнего времени проживало в этом государстве в качестве лица без гражданства.

(6) Безопасное третье государство и безопасное государство происхождения определяет Департамент полиции и погранохраны.

(7) Департамент полиции и погранохраны может признать в качестве безопасной часть территории государства происхождения или третьего государства.

[RT I, 21.12.2013, 1 – в силе с 22.12.2013]

**Статья 10. Права лиц, ходатайствующих о предоставлении убежища, и лиц, ходатайствующих о выдаче вида на жительство на основании временной защиты**

(1) Лицу, ходатайствующему о предоставлении убежища, и лицу, ходатайствующему о выдаче вида на жительство на основании временной защиты (далее – *ходатайствующее лицо*), гарантируются права и свободы, вытекающие из Конституции, законов, иных правовых актов Эстонской Республики, а также из международных договоров, правовых актов Европейского Союза, общепринятых норм международного права и международных обычаев.

(2) Ходатайствующее лицо имеет право:

1) в течение пятнадцати дней со дня подачи ходатайства о предоставлении убежища или ходатайства о виде на жительство, получить в устной и письменной форме на понятном ему языке информацию о своих правах и обязанностях, а также о последствиях невыполнения своих обязанностей в производстве по ходатайству о предоставлении убежища, в производстве по предоставлению вида на жительство на основании временной защиты и в период действия международной защиты;

2) поддерживать контакты с Управлением Верховного комиссара ООН по делам беженцев (УВКБ ООН);

3) при необходимости получить услугу по оказанию помощи жертвам насилия и жестокого обращения в порядке, предусмотренном Законом об оказании помощи жертвам насилия и жестокого обращения;

4) получить юридическую помощь, обеспеченную государством, в порядке, установленном Законом о государственной юридической помощи;

5) обратиться в суд в случае нарушения своих прав и свобод.

(3) В производстве по предоставлению убежища лицо, ходатайствующее о предоставлении убежища, вправе пользоваться услугами представителя, за исключением предоставления объяснений и иных процедурных действий, которые, исходя из их сущности, необходимо совершить лично.

(4) [Часть недействительна - RT I, 2006, 21, 159 – в силе с 01.07.2006]

**Статья 10<sup>1</sup>. Право на работу лица, ходатайствующего о предоставлении убежища**  
[RT I, 23.03.2015, 1 – в силе с 02.04.2015]

(1) Лицо, ходатайствующее о предоставлении убежища, может работать в Эстонии, если в течение шести месяцев со дня подачи ходатайства о предоставлении убежища, по данному ходатайству не было вынесено решения по причинам, не зависящим от ходатая.

[RT I, 23.03.2015, 1 – в силе с 02.04.2015]

(2) Лицо, ходатайствующее о предоставлении убежища, может работать в Эстонии до завершения производства по его ходатайству о предоставлении убежища.



[RT I, 23.03.2015, 1 – в силе с 02.04.2015]

(3) [Часть недействительна - [RT I, 23.03.2015, 1](#) - в силе с 02.04.2015]

(4) [Часть недействительна - [RT I, 23.03.2015, 1](#) - в силе с 02.04.2015]

(5) [Часть недействительна - [RT I, 23.03.2015, 1](#) - в силе с 02.04.2015]

## **Статья 11. Обязанности ходатайствующего лица**

(1) Ходатайствующее лицо обязано соблюдать конституционный порядок и правовые акты Эстонии.

(2) Лицо, ходатайствующее о предоставлении убежища, обязано всесторонне содействовать выяснению связанных с ходатайством обстоятельств, в том числе:

1) подать по требованию Департамента полиции и погранохраны соответствующее форме ходатайство о предоставлении убежища;

[RT I, 2009, 62, 405 – в силе с 01.01.2010]

2) представлять устные и письменные данные и разъяснения правительственным учреждениям, осуществляющим необходимые действия;

3) представлять все данные и имеющиеся у него документы и иные доказательства, имеющие значение в производстве по ходатайству о предоставлении убежища;

4) позволить произвести досмотр вещей и личный досмотр, сделать рентгеновские снимки, провести тест по определению возраста, а также позволить принять на хранение вещи и документы;

5) содействовать получению документов, подтверждающих обстоятельства, изложенные в ходатайстве о предоставлении убежища;

6) позволить проверить состояние здоровья;

7) позволить фотографировать, дактилоскопировать и взять пробу ДНК;

8) содействовать сбору данных, необходимых для установления и проверки личности;

9) соблюдать установленные законом меры надзора;

10) являться в Департамент полиции и погранохраны для совершения процессуальных действий.

(3) Установленная пунктом 3 части 2 настоящей статьи обязанность оказания содействия в производстве по ходатайству о предоставлении убежища распространяется и на представителя лица, ходатайствующего о предоставлении убежища.

(4) Если лицо, ходатайствующее о предоставлении убежища, в период времени, когда оно пользовалось услугами, названными в части 1 статьи 32 настоящего Закона, за исключением неотложной помощи, обладало достаточными для оплаты названных услуг денежными средствами, то оно обязано возместить соответствующие расходы.

[RT I, 03.07.13, 2 – в силе с 01.10.2013]

(5) Лицо, ходатайствующее о виде на жительство на основании временной защиты, обязано при обращении с ходатайством о выдаче вида на жительство всесторонне содействовать выяснению обстоятельств отказа в выдаче вида на жительство.

(6) Ходатайствующее лицо обязано информировать Департамент полиции и погранохраны об изменении его данных о семейном положении и месте жительства, а также о рождении ребенка.

(7) Ходатайствующему лицу в течение периода производства по ходатайству о предоставлении убежища или обращения с ходатайством о выдаче вида на жительство на основании временной защиты не разрешается работать в Эстонии или заниматься предпринимательской деятельностью в Эстонии, за исключением случая, предусмотренного статьей 10<sup>1</sup> настоящего Закона. В случае нарушения запрета на работу или предпринимательскую деятельность применяется ответственность, установленная Законом об иностранцах.

[RT I, 03.07.2013, 2 – в силе с 01.10.2013]

(8) Объем и порядок финансирования из государственного бюджета медицинских осмотров лиц, ходатайствующих о предоставлении убежища, и оказываемых им необходимых медицинских услуг устанавливаются постановлением министра, отвечающего за данную сферу.

[RT I, 03.07.2013, 2 – в силе с 01.10.2013]

(9) Лицо, ходатайствующее о предоставлении убежища, обязано по требованию Департамента полиции и погранохраны сдать на хранение удостоверяющий личность документ, до конца производства по ходатайству о предоставлении убежища.

[RT I, 03.07.2013, 2 – в силе с 01.10.2013]

(10) При принятии на хранение документа лица, ходатайствующего о предоставлении убежища, применяются положения Закона об обязанности выезда из страны и о запрете на въезд в страну, касающиеся сдачи на хранение иностранных проездных документов и документов, удостоверяющих личность.

[RT I, 03.07.2013, 2 – в силе с 01.10.2013]

## **Статья 12. Первичный центр приема и центр приема**

[Статья недействительна RT I, 03.07.2013, 2 – в силе с 01.10.2013]

## **Статья 13. Защита информации в производстве о предоставлении убежища и по предоставлению временной защиты**

(1) Производство о предоставлении убежища и производство по предоставлению временной защиты не являются открытыми.

(2) Департамент полиции и погранохраны, Министерство социальных дел и подведомственные ему учреждения, центр для задержания и центр для размещения лиц, ходатайствующих о

предоставлении убежища, а также переводчик и прочие относящиеся к делу лица обязаны обращаться со ставшей им известной информацией о ходатайствующем лице как с конфиденциальной и при обработке персональных данных указанного иностранца соблюдать требования к защите персональных данных.

[RT I, 03.07.2013, 2 – в силе с 01.10.2013]

(3) Информация, содержащая данные о ходатайствующем лице, признается информацией для внутриведомственного пользования. Обработка информации, содержащей данные указанного иностранца, разрешается только для выполнения предусмотренных законом задач.

(4) Передача данных, собранных о ходатайствующем лице иностранному государству, разрешается для выполнения обязанности, вытекающей из международного договора, права Европейского Союза с обеспечением того, чтобы информация не была передана государству происхождения указанного иностранца, в которой ему угрожают последствия, указанные в статье 4 и части 2 статьи 5 настоящего Закона.

(5) В случае, если собранные в производстве по ходатайству о предоставлении убежища данные будут переданы какому-либо иному, не указанному в настоящем Законе учреждению, обязанности, вытекающие из частей 2-4 настоящей статьи, распространяются также на указанные учреждения, их чиновников и сотрудников.

[RT I, 19.03.2015, 2 – в силе с 29.03.2015]

### **Статья 13<sup>1</sup>. Обработка персональных данных**

(1) В предусмотренных настоящим Законом производствах Департамент полиции и погранохраны, Министерство социальных дел и учреждения в сфере его управления, центры для задержания и центры для размещения лиц, ходатайствующих о предоставлении убежища, могут обрабатывать персональные данные, в том числе персональные данные деликатного характера, без согласия лиц.

[RT I, 03.07.2013, 2 – в силе с 01.10.2013]

(2) Иностранец обязан предоставлять компетентным административным органам для выполнения предусмотренных настоящим Законом задач данные, указанные в части 1 настоящей статьи.

[RT I, 2007, 24, 127 – в силе с 01.01.2008]

### **Статья 13<sup>2</sup>. Установление личности и проверка идентичности**

(1) При совершении процессуальных действий, предусмотренным настоящим Законом, административный орган обязан установить личность лица или проверить его идентичность.

(2) Лицо обязано предоставить возможность установления его личности и проверки идентичности.

(3) Если невозможно установить личность или проверить идентичности иностранца или иного причастного к делу лица, то льготный акт не издается либо действие, о котором заявлено ходатайство не совершается.

[RT I, 2009, 62, 405 – в силе с 01.01.2010]

### **Статья 13<sup>3</sup>. Установление личности на основании удостоверяющего личность документа**

(1) Лицо обязано для установления личности и проверки идентичности представить по требованию административного органа документ, удостоверяющий личность.

(2) Личность устанавливается, и идентичность лица проверяется на основании документов, указанных в части 2 статьи 2 Закона о документах, удостоверяющих личность, либо рейсового документа иностранного государства.

(3) Личность иностранца, не достигшего 15 лет, устанавливается на основании показаний законного представителя и иных доказательств, если ему не выдан документ, названный в части 2 настоящей статьи.

(4) Если иностранец не имеет документа, указанного в части 2 настоящей статьи, то при необходимости его личность устанавливается или идентичность проверяется на основании иных доказательств.

[RT I, 2009, 62, 405 – в силе с 01.01.2010]

### **Статья 13<sup>4</sup>. Установление личности на основании биометрических данных**

(1) Для установления личности и проверки идентичности может производиться взятие биометрических данных иностранцев и причастных к делу лиц и обработка этих данных.

(2) Лицо обязано по требованию административного органа позволить взятие биометрических данных.

[RT I, 2009, 62, 405 – в силе с 01.01.2010]

### **Статья 13<sup>5</sup>. Установление личности на основании данных ДНК**

(1) Для установления личности и проверки идентичности у иностранца можно взять пробу ДНК и обработать соответствующие данные, если по-иному невозможно установить личность иностранца или проверить его идентичность.

(2) При решении вопроса о взятии пробы ДНК у несовершеннолетнего учитываются, прежде всего, права и интересы несовершеннолетнего.

(3) Лицо обязано по требованию административного органа позволить взятие пробы ДНК.

[RT I, 2009, 62, 405 – в силе с 01.01.2010]

## **Статья 13<sup>6</sup>. Установление личности на основании иных доказательств**

Административный орган может установить личность или проверить идентичность на основании иных, известных административному органу, не указанных в настоящем Законе данных, в том числе данных, собранных в отношении лица в ходе проведенного ранее производства, или обрабатываемых в банке данных.

[RT I, 2009, 62, 405 – в силе с 01.01.2010]

## **Глава 2 СТАТУС БЕЖЕНЦА И СТАТУС ДОПОЛНИТЕЛЬНОЙ ЗАЩИТЫ**

### **Раздел 1 ПРОИЗВОДСТВО ПО ХОДАТАЙСТВУ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ УБЕЖИЩА**

#### **Статья 14. Подача ходатайства о предоставлении убежища**

(1) Ходатайство о предоставлении убежища подается в Департамент полиции и погранохраны немедленно после прибытия в Эстонию.

(2) Если у находящегося в пограничном пункте иностранца не имеется законного основания для въезда в Эстонию, установленного Законом об иностранцах, и он желает обратиться с ходатайством о предоставлении убежища в Эстонии, то иностранец незамедлительно подает ходатайство о предоставлении убежища в Департамент полиции и погранохраны.

[RT I, 2009, 62, 405 – в силе с 01.01.2010]

(3) Задержанный Департаментом полиции и погранохраны непосредственно при незаконном пересечении границы иностранец, желающий ходатайствовать о предоставлении убежища в Эстонии, подает ходатайство о предоставлении убежища в Департамент полиции и погранохраны.

[RT I, 2009, 62, 405 – в силе с 01.01.2010]

(4) Ходатайство о предоставлении убежища подается лично.

(5) Лицо, ходатайствующее о предоставлении убежища (далее в настоящей главе – *ходатайствующее лицо*), после подачи ходатайства о предоставлении убежища обязано незамедлительно представить все имеющиеся у него:

- 1) документы, подтверждающие личность и гражданскую принадлежность, а также иные документы, которые могут содействовать установлению личности и гражданской принадлежности;
- 2) визы, виды на жительство или иные подтверждающие пересечение границы документы;

3) документы, подтверждающие обстоятельства прибытия в Эстонию и пребывание в других государствах после выезда из государства происхождения (документы, подтверждающие оказание пассажирских, транспортных, гостиничных и пр. услуг);

4) документы и иные справки, подтверждающие обоснованность обращения с ходатайством о предоставлении убежища.

6) По требованию Департамента полиции и погранохраны ходатайствующее лицо обязано подать соответствующее форме ходатайство о предоставлении убежища.

[RT I, 2009, 62, 405 – в силе с 01.01.2010]

(7) В ходатайстве о предоставлении убежища ходатайствующее лицо представляет для установления наличия обстоятельств, указанных в частях 1 и 3 статьи 4 настоящего Закона, среди прочего данные о расовой и национальной принадлежности, вероисповедании, политических убеждениях и принадлежности к социальной группе. Для установления права на воссоединение семьи ходатайствующее лицо представляет сведения о семейных связях, в том числе о своем спутнике жизни.

[RT I, 2007, 19, 92 – в силе с 11.03.2007]

#### **Статья 15. Действия после подачи ходатайства о предоставлении убежища**

(1) Лицо, осуществляющее производство по ходатайству о предоставлении убежища, после обращения с ходатайством о предоставлении убежища незамедлительно совершает следующие действия:

1) прием соответствующего форме ходатайства о предоставлении убежища;

2) личный досмотр и досмотр вещей;

3) прием на хранение вещей и документов;

4) установление личности;

5) получение объяснений относительно прибытия в Эстонию или на границу Эстонии и об обстоятельствах, являющихся основанием для обращения с ходатайством о предоставлении убежища;

6) фотографирование, а также дактилоскопирование иностранца в возрасте не младше 14 лет;

7) передача данных ходатайствующего лица в возрасте не младше 14 лет для сравнения в центральное подразделение системы Eurodac в соответствии с постановлением Совета Европейского Союза 2725/2000/ЕС о создании системы Eurodac для сравнения отпечатков пальцев в целях эффективной реализации Дублинской конвенции (Официальный вестник Европейского Союза, L 316, 15.12.2000, стр. 1–10), и постановлением Совета Европейского Союза 407/2002/ЕС, предусматривающим конкретные правила применения постановления 2725/2000/ЕС о создании системы Eurodac для сравнения отпечатков пальцев с целью эффективной реализации Дублинской конвенции (Официальный журнал Европейского Союза, L 062, 05.03.2002, стр. 1–5);

8) в случае необходимости организация медицинского осмотра;

9) взятие анализа ДНК, а также дактилоскопирование иностранца, не достигшего возраста 14 лет, если иначе невозможно установить личность или происхождение лица.

(2) При принятии решения о взятии анализа ДНК и дактилоскопировании иностранцев, не достигших возраста 14 лет, прежде всего, принимаются в расчет права и интересы указанных лиц.

(3) Личный досмотр осуществляет лицо одного пола с досматриваемым лицом.

(4) Действия, указанные в части 1 настоящей статьи, совершаются и в том случае, если ходатайствующее лицо отказывается от ходатайства о предоставлении убежища.

(5) Если указанные в части 1 настоящей статьи действия совершены в отношении ходатайствующего лица в производстве по виновному деянию, то собранные в производстве по виновному деянию данные могут использоваться в производстве по ходатайству о предоставлении убежища.

(6) На время совершения действий, указанных в части 1 настоящей статьи, ходатайствующее лицо задерживается, и оно обязано находиться в отведенных ему помещениях. Если действия продолжаются более 48 часов, то ходатайствующее лицо задерживается с разрешения административного суда.

(7) Собранные при дактилоскопировании данные заносятся в государственный реестр отпечатков пальцев, а полученные в результате взятия анализа ДНК, данные заносятся в государственный реестр ДНК.

(8) После совершения действий, предусмотренных частью 1 настоящей статьи, Департамент полиции и погранохраны направляет ходатайствующее лицо в центр для размещения лиц, ходатайствующих о предоставлении убежища или центр для задержания.

[RT I, 03.07.2013, 2 – в силе с 01.10.2013]

(9) [Часть недействительна - RT I, 2009, 62, 405 – в силе с 01.01.2010]

(10) Действия, совершаемые на основании настоящего Закона, не препятствуют компетентным учреждениям совершать действия в производстве по виновному деянию, а также действия, производимые для обеспечения выполнения ходатайств о предоставлении международной юридической помощи или для предотвращения правонарушений.

## **Статья 16. Недопущение в страну ходатайствующего лица**

В случае выявления оснований для отклонения ходатайства о предоставлении убежища, установленных пунктами 1 и 2 статьи 20 и пунктом 2 части 1 статьи 21 настоящего Закона, иностранец не допускается в страну Департаментом полиции и погранохраны, и немедленно отправляется обратно с границы с уведомлением его о причинах отказа во въезде в страну.

[RT I, 2009, 62, 405 – в силе с 01.01.2010]

**Статья 17. Особенности производства по ходатайствам о предоставлении убежища несопровождаемых несовершеннолетних ходатайствующих лиц и совершеннолетних ходатайствующих лиц с ограниченной дееспособностью.**

[RT I, 18.04.2013, 2 – в силе с 28.04.2013]

(1) [Часть недействительна RT I, 18.04.2013, 2 – в силе с 28.04.2013]

(2) В случае, предусмотренном частью 2 статьи 14 настоящего Закона, несопровождаемому несовершеннолетнему ходатайствующему лицу или совершеннолетнему ходатайствующему лицу с ограниченной дееспособностью разрешается въезд в Эстонию.

[RT I, 18.04.2013, 2 – в силе с 28.04.2013]

(3) Несопровождаемый несовершеннолетний может совершать предусмотренные законом действия самостоятельно, если очевидно, что до вынесения Департаментом полиции и погранохраны решения по ходатайству о предоставлении убежища он достигнет совершеннолетия, либо если несопровождаемый несовершеннолетний состоит или состоял в браке.

(4) [Часть недействительна - RT I, 18.04.2013, 2 – в силе с 28.04.2013]

(5) К действиям, проводимым с несовершеннолетним, при необходимости привлекается лицо, обладающее соответствующими профессиональными знаниями.

(6) В производстве по ходатайству о предоставлении убежища несопровождаемому несовершеннолетнему, прежде всего, учитываются права и интересы несовершеннолетнего.

(7) В производстве по ходатайствам о предоставлении убежища, дееспособность иностранцев, согласно праву государств их происхождения не учитывается, если она отличается от установленной эстонским правом.

(8) Если у Департамента полиции и погранохраны возникнет обоснованное сомнение в достоверности данных, представленных ходатайствующим лицом о своем возрасте, то с согласия ходатайствующего лица или его представителя могут быть проведены медицинские обследования с целью установления возраста ходатайствующего лица.

(9) Департамент полиции и погранохраны извещает ходатайствующее лицо о медицинских обследованиях, указанных в части 8 настоящей статьи, способах их проведения и последствиях, которые может повлечь отказ ходатайствующего лица от медицинского обследования.

(10) Если возраст иностранца не известен, но имеются основания предполагать, что лицо младше 18 лет, то иностранец рассматривается как несовершеннолетний. Решение по вопросу о том, рассматривать ли иностранца как несовершеннолетнего либо как совершеннолетнего, принимается Департаментом полиции и погранохраны.

[RT I, 18.04.2013, 2 – в силе с 28.04.2013]



(11) Решение об определении возраста может быть оспорено только вместе с административным актом или совершенным действием, в ходе которого было вынесено решение об определении возраста.

[RT I, 18.04.2013, 2 – в силе с 28.04.2013]

## **Статья 18. Рассмотрение ходатайства о предоставлении убежища**

(1) Департамент полиции и погранохраны рассматривает ходатайство о предоставлении убежища, за рассмотрение которых Эстонская Республика определена как государство, ответственное за рассмотрение этих ходатайств согласно международному договору или постановлению (ЕС) Европейского Парламента и Совета № 604/2013, устанавливающему критерии и механизмы определения ответственности государств-членов за рассмотрение ходатайств о предоставлении международной защиты в любом из государств-членов граждан третьих стран и лиц без гражданства (новая редакция) (Официальный журнал Европейского Союза L 180, 29.06.2013, стр. 31–59).

[RT I, 21.12.13, 1 – в силе с 01.01.2014]

(2) Департамент полиции и погранохраны рассматривает каждое ходатайство о предоставлении убежища индивидуально и беспристрастно, а также проверяет правильность представленных доказательств и данных, достоверность утверждений ходатайствующего лица, наличие обстоятельств, указанных в частях 1 и 3 статьи 4, статье 20, части 1 статьи 21 и частях 1 и 3 статьи 22 настоящего Закона, и совершает необходимые для этого процессуальные действия.

(3) Департамент полиции и погранохраны определяет безопасное государство происхождения и безопасное третье государство, а также проверяет возможность отправки ходатайствующего лица в указанные государства.

(4) В ходе рассмотрения ходатайства о предоставлении убежища ходатайствующему лицу предоставляется возможность лично в устной или письменной форме представлять со своей стороны факты и давать объяснения относительно обстоятельств, имеющих значение в производстве по его ходатайству о предоставлении убежища, в том числе об обстоятельствах, которые препятствуют высылке ходатайствующего лица из государства.

(5) Предусмотренная частью 4 настоящей статьи возможность предоставляется несовершеннолетним в возрасте не менее 10 лет и несовершеннолетним, не достигшим этого возраста, при условии, что это позволяет уровень развития несовершеннолетнего.

(6) Ходатайствующему лицу не требуется предоставлять возможность воспользоваться правом, предусмотренным частью 4 настоящей статьи, если:

1) производство по ходатайству о предоставлении убежища прекращается в случаях, предусмотренных пунктами 1–4 и 10–11 статьи 20 или пунктами 1 и 2 части 1 статьи 21 настоящего Закона;

2) решение о предоставлении убежища может быть принято на основании имеющихся доказательств;

3) ходатайствующее лицо не способно воспользоваться указанным правом по не зависящим от него фактическим обстоятельствам.

(7) Непредставление ходатайствующим лицом указанных в части 4 настоящей статьи фактов и объяснений или его отказ от этих процедурных действий либо не предоставление ему возможности воспользоваться правом, установленным согласно части 6 настоящей статьи, не препятствует прекращению производства по ходатайству о предоставлении убежища.

(8) В случае использования технических средств при совершении процессуальных действий, участники процессуального действия предварительно извещаются об этом, и им разъясняется цель применения технических средств.

(9) Если Департамент полиции и погранохраны в течение шести месяцев со дня обращения с ходатайством о предоставлении убежища не имеет возможности принять решение по ходатайству, то Департамент полиции и погранохраны извещает ходатайствующее лицо о задержке, и по желанию, о предполагаемом сроке принятия решения.

(10) Департамент полиции и погранохраны может в первую очередь рассматривать ходатайства о предоставлении убежища, поданные ходатайствующими лицами с особыми потребностями и несопровождаемыми несовершеннолетними ходатайствующими лицами, или хорошо обоснованные ходатайства.

(11) Департамент полиции и погранохраны может в ускоренном порядке рассмотреть явно необоснованные ходатайства о предоставлении убежища.

## **Статья 19. Основания установления наличия преследования и серьезной опасности**

(1) Преследование, указанное в части 1 статьи 4 настоящего Закона, должно быть серьезным или систематическим, нарушающим права человека, за исключением случаев, установленных частью 2 статьи 15 Конвенции о защите прав человека и основных свобод (РТ II 1996, 11/12, 34).

(2) В качестве преследований, среди прочего, рассматриваются следующие наблюдаемые в государстве обстоятельства:

1) физическое или душевное насилие, в том числе сексуальное насилие;

2) дискриминационные меры законодательной, исполнительной или судебной властей или дискриминирующее применение этих мер указанными властями;

3) дискриминирующее или несоразмерное осуждение, или применение наказания;

4) оставление без удовлетворения требования о возмещении действий, указанных в пункте 3 настоящей части;

5) осуждение или назначение наказания за отказ от выполнения военной службы в ситуации, когда это влечет за собой совершение преступлений или действий, указанных в статье 22 настоящего Закона;

б) деяния, связанные с половой принадлежностью лица или направленные против детей.

(3) Департамент полиции и погранохраны при оценке причин преследований принимает в расчет господствующие в государстве взгляды на расы, вероисповедания и национальности, а также дискриминацию на основании политических убеждений и принадлежности к социальной группе.

(4) Опасения стать жертвой преследования и серьезной угрозы могут основываться на тех событиях, которые имели место в государстве происхождения ходатайствующего лица после его выезда из него.

(5) В качестве источников преследования и серьезной угрозы рассматриваются:

1) государство;

2) партии и организации, управляющие государством или частью его территории;

3) негосударственные объединения, если государство, международные организации либо партии или организации, управляющие государством или частью его территории, не могут либо не хотят предложить защиту от преследования или серьезной угрозы.

[RT I, 21.12.13, 1 – в силе с 22.12.2013]

## **Статья 20. Явно необоснованное ходатайство о предоставлении убежища**

Ходатайство о предоставлении убежища считается явно необоснованным, если:

1) с точки зрения ходатайствующего лица страной первого убежища можно считать другое государство, это означает, что ходатайствующему лицу было предоставлено убежище или иная защита в другом государстве, и эта защита по-прежнему доступна;

2) есть основания считать государство происхождения ходатайствующего лица безопасным государством происхождения;

3) ходатайствующее лицо имеет вид на жительство в Эстонии;

4) ходатайствующему лицу было отказано на основании настоящего Закона в предоставлении убежища или ходатайство ходатайствующего лица о предоставлении убежища было отклонено на основании настоящего Закона и отсутствуют новые обстоятельства, которые не были известны во время рассмотрения предыдущего ходатайства о предоставлении убежища;

5) ходатайствующее лицо подало ходатайство о предоставлении убежища под ложным именем либо уничтожило, испортило или не представило документ либо иное доказательство, которое имеет существенное значение при рассмотрении его ходатайства о предоставлении убежища, либо без уважительной причины представило поддельные документы или иные доказательства;

б) при рассмотрении ходатайства о предоставлении убежища ходатайствующее лицо представило заведомо ложные сведения или дало недостоверные объяснения либо умышленно

не представило сведения или объяснения, которые имеют существенное значение при рассмотрении его ходатайства о предоставлении убежища;

7) ходатайствующее лицо обратилось с ходатайством о предоставлении убежища для того, чтобы избежать приведения в исполнение решения о возвращении или высылке либо выдаче, если у него раньше была возможность подать ходатайство о предоставлении убежища;

8) ходатайствующее лицо умышленно игнорировало установленные настоящим Законом обязанности, отказывалось или отказывается от фотографирования и дактилоскопирования или от дачи анализа ДНК либо не соблюдает надзорные меры;

9) фактическая цель ходатайствующего лица состоит во въезде в Эстонию по иной причине, в том числе в поиске работы или для улучшения условий своей жизни;

10) ходатайствующее лицо не представляет достоверных доказательств того, что у него есть причины опасаться преследований;

11) объяснения ходатайствующего лица непоследовательны, противоречивы, недостоверны или не содержат ситуационных или личных обстоятельств;

12) совершенно очевидно, что согласно закону ходатайствующее лицо нельзя рассматривать в качестве беженца;

13) ходатайствующее лицо подало новое ходатайство о предоставлении убежища с новыми персональными данными;

14) ходатайствующее лицо ранее без уважительной причины не подало ходатайство о предоставлении убежища, хотя у него была такая возможность;

15) ходатайствующее лицо без уважительной причины не выполнило обязанности, указанные в пунктах 1–3, 10 части 2 статьи 11 и/или в части 1 статьи 23 настоящего Закона;

16) ходатайствующее лицо прибыло в Эстонию незаконно и не обратилось в Департамент полиции и погранохраны и/или не подало ходатайство о предоставлении убежища при первой возможности;

17) ходатайствующее лицо представляет угрозу государственной безопасности или общественному порядку либо по указанным причинам было выслано из Эстонии;

18) ходатайство о предоставлении убежища, поданное родителем несовершеннолетнего ходатайствующего лица, было отклонено;

19) несовершеннолетнее ходатайствующее лицо самостоятельно подает ходатайство о предоставлении убежища, которое за него уже было подано его законным представителем.

## **Статья 21. Основания отклонения ходатайства о предоставлении убежища**

(1) Процедура рассмотрения ходатайства о предоставлении убежища завершается решением об отклонении ходатайства, если:

1) другое государство является ответственным за рассмотрение ходатайства о предоставлении убежища государством согласно международному договору или постановлению (ЕС) Европейского Парламента и Совета № 604/2013.

[RT I, 21.12.13, 1 – в силе с 01.01.2014]

- 2) ходатайствующее лицо прибыло в Эстонию через государство, которое можно считать безопасным третьим государством;
- 3) в отношении ходатайствующего лица имеется предусмотренное статьей 22 настоящего Закона обстоятельство, которое исключает признание ходатайствующего лица беженцем или получателем дополнительной защиты;
- 4) выявлено обстоятельство, установленное пунктом 1–3, 12, 13 или 16–19 статьи 20 настоящего Закона, и ходатайство о предоставлении убежища признано необоснованным;
- 5) выявлено предусмотренное Законом об административном производстве основание для отказа в рассмотрении ходатайства;
- 6) угрожающие иностранцу преследование и серьезная опасность, указанные в частях 1 и 3 статьи 4 настоящего Закона, ограничиваются конкретной географической территорией, при этом для ходатайствующего лица доступна достаточная защита в каком-либо ином регионе государства его происхождения;
- 7) ходатайствующее лицо отзывает ходатайство о предоставлении убежища;
- 8) имеется основание полагать, что ходатайствующее лицо косвенно отозвало свое ходатайство о предоставлении убежища или отказалось от него.

(2) Производство по рассмотрению ходатайства о предоставлении убежища может быть прекращено решением об отклонении ходатайства о предоставлении убежища, если будет выявлено обстоятельство, указанное в пункте 4–11, 14 или 15 статьи 20 настоящего Закона.

(3) При обнаружении оснований, установленных в пункте 1, 2 или 5 части 1 настоящей статьи и в пункте 1, 3, 16 или 19 статьи 20 настоящего Закона, ходатайство о предоставлении убежища оставляется без рассмотрения, по существу.

(4) Согласно решению об отклонении ходатайства о предоставлении убежища, принятому на основании, указанном в пункте 2 части 1 настоящей статьи, иностранец высылается из Эстонии в безопасное третье государство.

(5) Если несопровождаемый несовершеннолетний отказывается в даче разрешения на проведение медицинских обследований, указанных в части 8 статьи 17 настоящего Закона, то его ходатайство о предоставлении убежища не может быть отклонено только по этой причине.

## **Статья 22. Обстоятельства, исключающие признание иностранца беженцем или лицом, получающим дополнительную защиту**

(1) Иностранец не признается беженцем, если:

- 1) в его отношении применим пункт «D» статьи 1 Женевской конвенции;
- 2) он является постоянным жителем Эстонии;
- 3) имеется обоснованное основание полагать, что он совершил определенное в международных правовых актах преступление против мира или человечности либо военное преступление;
- 4) имеется обоснованное основание полагать, что до прибытия в Эстонию им за пределами Эстонии совершено тяжкое неполитическое преступление;

5) имеется обоснованное основание полагать, что он виновен в совершении деяния, противоречащего целям и принципам Организации Объединенных Наций.

(2) Тяжким неполитическим преступлением, указанным в пункте 4 части 1 настоящей статьи, считается, в частности, деяние, совершенное с особой циничностью предположительно с политической целью.

(3) Иностранец не признается лицом, получающим дополнительную защиту, если:

1) имеется обоснованное основание полагать, что он совершил определенное в международных правовых актах преступление против мира или человечности либо военное преступление;

2) имеется обоснованное основание полагать, что он совершил тяжкое преступление;

3) имеется обоснованное основание полагать, что он виновен в совершении деяния, противоречащего целям и принципам Организации Объединенных Наций.

4) имеется обоснованное основание полагать, что он может представлять угрозу общественному порядку или государственной безопасности

5) он покинул государство происхождения по причине того, что он совершил деяние, не указанное в пунктах 1–4 настоящей части, за которое предусмотрено наказание, связанное с лишением свободы.

[RT I, 03.07.2013, 2 – в силе с 01.10.2013]

(4) Основания, установленные пунктами 3–5 части 1 и пунктами 1–4 части 3 настоящей статьи, применяются в отношении иностранцев, участвовавших каким-либо образом в совершении указанных деяний.

### **Статья 23. Косвенный отзыв ходатайства о предоставлении убежища или отказ от ходатайства о предоставлении убежища**

(1) Департамент полиции и погранохраны предполагает, что ходатайство о предоставлении убежища было косвенно отозвано или имеется отказ от ходатайства о предоставлении убежища, если:

1) ходатайствующее лицо не выполнило обязанность, установленную в пунктах 2 и 3 части 2 статьи 11 или в части 4 статьи 18 настоящего Закона, за исключением случая, когда оно в течение разумного срока докажет, что не могло выполнять указанные обязанности по уважительной причине;

2) ходатайствующее лицо скрывается или без разрешения покинуло место своего жительства, центр задержания или центр размещения лиц, ходатайствующих о предоставлении убежища без того чтобы в течение разумного срока сообщило об этом Департаменту полиции и погранохраны, центру задержания или центру для размещения лиц, ходатайствующих о предоставлении убежища.

[RT I, 03.07.2013, 2 – в силе с 01.10.2013]

3) ходатайствующее лицо без уважительной причины в течение одного месяца не явилось для совершения процессуального действия в Департамент полиции и погранохраны.

(2) Если Департамент полиции и погранохраны вынес решение об отклонении ходатайства о предоставлении убежища в соответствии с пунктом 8 части 1 статьи 21 настоящего Закона, и если ходатайствующее лицо связалось с Департаментом полиции и погранохраны, то ходатайствующее лицо имеет право требовать повторного рассмотрения ходатайства о предоставлении убежища, за исключением случаев, в которых ходатайство о предоставлении убежища было рассмотрено в порядке, установленном статьей 24 настоящего Закона.

(3) При наличии права, установленного в части 2 настоящей статьи, Департамент полиции и погранохраны продолжает рассмотрение ходатайства о предоставлении убежища.

#### **Статья 24. Особенности повторного рассмотрения ходатайства о предоставлении убежища**

(1) Департамент полиции и погранохраны рассматривает повторное ходатайство о предоставлении убежища в рамках рассмотрения предыдущего ходатайства о предоставлении убежища, продолжая предыдущее производство по ходатайству о предоставлении убежища.

(2) В качестве повторного рассмотрения ходатайства о предоставлении убежища рассматриваются дополнительные разъяснения, новые обстоятельства или новые доказательства, которые представлены ходатайствующим лицом:

- 1) после вынесения решения, указанного в части 2 статьи 23 настоящего Закона;
- 2) после вынесения решения относительно ходатайства о предоставлении убежища.

#### **Статья 25. Решение об отклонении ходатайства о предоставлении убежища**

(1) Решение об отклонении ходатайства о предоставлении убежища оформляется письменно.

(2) В решении об отклонении ходатайства о предоставлении убежища иностранцу делается предписание о выезде из Эстонии (далее – *предписание о выезде*), за исключением случаев, когда у иностранца имеется законное основание для пребывания в Эстонии.

(3) Иностранец незамедлительно уведомляется о принятии решения об отклонении ходатайства о предоставлении убежища.

(4) Если ходатайство о предоставлении убежища отклоняется на основании, указанном в пункте 1, 3, 16 или 19 статьи 20 либо в пункте 1, 2 или 5 части 1 статьи 21 настоящего Закона, то в решении указывается, что ходатайство о предоставлении убежища не было рассмотрено по существу.

#### **Статья 26. Принудительное исполнение предписания о выезде**

(1) Предписание о выезде, сделанное в решении об отклонении ходатайства о предоставлении убежища, на основании пунктов 1 и 2 статьи 20 и пункта 2 части 1 статьи 21 настоящего Закона, подлежит незамедлительному принудительному исполнению, и иностранец высылается из Эстонии без разрешения административного суда в порядке, установленном Законом об обязанности выезда из страны и запрете на въезд в страну.

(2) Предписание о выезде, сделанное иностранцу, рассмотрение ходатайства которого о предоставлении убежища прекращается в связи с отклонением ходатайства о предоставлении убежища на основаниях, предусмотренных пунктами 5, 7 и 8 части 1 и частью 2 статьи 21 настоящего Закона подлежит принудительному исполнению, путем выдворения иностранца из Эстонии с разрешения административного суда в порядке, установленном Законом об обязанности выезда из страны и запрете на въезд в страну.

(3) Решение об отклонении ходатайства о предоставлении убежища и о высылке иностранца может быть обжаловано в административном суде в течение десяти дней, исчисляя со дня уведомления о решении. Указанные решения не подлежат обжалованию в порядке производства по рассмотрению возражения.

(4) Обжалование решения о высылке иностранца и разрешения административного суда не отсрочивает высылку. Обжалование решения об отклонении ходатайства о предоставлении убежища не отсрочивает высылку, если суд не приостановил исполнение предписания о выезде.

## **Статья 27. Передача ходатайствующего лица на основании международного договора или правового акта Европейского Союза**

(1) Исполнение действий, вытекающих из международного договора или постановления (ЕС) Европейского Парламента и Совета № 604/2013, организует Департамент полиции и погранохраны, если иное не установлено международным договором или правовым актом Европейского Союза.

[RT I, 21.12.2013, 1 – в силе с 01.01.2014]

(2) На основании решения об отклонении ходатайства о предоставлении убежища, принятого в соответствии с пунктом 1 части 1 статьи 21 настоящего Закона, иностранец высылается из Эстонии без предварительного предписания о выезде и разрешения административного суда в государство, которое в соответствии с международным договором или правовым актом Европейского Союза ответственно за рассмотрение ходатайства о предоставлении убежища.

(3) Действия по высылке, установленной в части 2 настоящей статьи, совершаются в соответствии с Законом об обязанности выезда из страны и запрете на въезд в страну, если иное не оговорено в международном договоре или правовом акте Европейского Союза.

## **Статья 28. Приостановление производства по ходатайству о предоставлении убежища**

Департамент полиции и погранохраны приостанавливает производство по ходатайству о предоставлении убежища на период действия временной защиты.



## **Статья 29. Меры надзора**

(1) Департамент полиции и погранохраны может для целесообразного, эффективного, простого и быстрого проведения производства по ходатайству о предоставлении убежища применять в отношении ходатайствующего лица следующие меры надзора:

- 1) проживание в установленном месте;
- 2) явка на регистрацию в Департамент полиции и погранохраны через определенные промежутки времени;
- 3) уведомление Департамента полиции и погранохраны о пребывании вне места жительства более трех дней;
- 4) сдача на хранение в Департамент полиции и погранохраны иностранных проездных документов или иных документов, удостоверяющих личность.

[RT I, 03.07.2013, 2 – в силе с 01.10.2013]

(2) Департамент полиции и погранохраны и Департамент полиции безопасности вправе в любое время проверять соблюдение ходатайствующим лицом мер надзора.

[RT I, 2009, 62, 405 – в силе с 01.01.2010]

(3) О применении мер надзора ходатайствующему лицу сообщается в письменной форме.

## **Статья 30. Язык производства по ходатайству о предоставлении убежища**

(1) Производство по ходатайству о предоставлении убежища ведется на эстонском языке. С согласия ведущего производство чиновника процессуальное действие может вестись на ином языке, на котором иностранец способен объясняться устно.

(2) Если ходатайствующее лицо не владеет в достаточной степени эстонским языком, то к процессуальным действиям, непосредственно связанным с ходатайствующим лицом, необходимо привлекать переводчика, который переводит имеющие значение обстоятельства на тот язык, на котором иностранец способен объясняться устно. Переводчика не нужно привлекать, если процедурное действие совершается на языке, на котором иностранец может объясняться устно.

(3) Департамент полиции и погранохраны может привлекать переводчика для перевода процессуальных действий с использованием средств связи.

[RT I, 2009, 62, 405 – в силе с 01.01.2010]

(4) Иностранец имеет право пригласить на процессуальное действие за свой счет и на свой выбор подходящего переводчика, если это возможно осуществить без промедления и гарантируется объективность перевода.

(5) Представленные ходатайствующим лицом доказательства при необходимости переводятся на эстонский язык. Представленные ходатайствующим лицом доказательства не переводятся на эстонский язык, если они не имеют непосредственного значения в производстве по ходатайству о предоставлении убежища.

(6) Решение об отклонении ходатайства о предоставлении убежища, о выдаче вида на жительство или об отказе в выдаче вида на жительство переводятся ходатайствующему лицу целиком, за исключением случаев, когда у ходатайствующего лица имеется представитель.

### **Статья 31. Вручение документов**

(1) Решение, повестка, уведомление или иной документ считается врученным ходатайствующему лицу, находящемуся в центре для задержания или центре для размещения лиц, ходатайствующих о предоставлении убежища, если отправленные документы были доставлены в центр для задержания или центр для размещения лиц, ходатайствующих о предоставлении убежища.

[RT I, 03.07.2013, 2 – в силе с 01.10.2013]

(2) Если ходатайствующий проживает вне центра для размещения лиц, ходатайствующих о предоставлении убежища, то решение, повестка, уведомление или иной документ считается врученным ходатайствующему, если он был отправлен ходатайствующему по указанному им адресу места жительства или если он передан представителю ходатайствующего.

[RT I, 03.07.2013, 2 – в силе с 01.10.2013]

(3) Центр для задержания или центр для размещения лиц, ходатайствующих о предоставлении убежища, незамедлительно передают решение, повестку, уведомление или иной документ ходатайствующему лицу под расписку.

[RT I, 03.07.2013, 2 – в силе с 01.10.2013]

## **Раздел 2 ПРИЕМ ХОДАТАЙСТВУЮЩЕГО ЛИЦА**

### **Статья 32. Центр для размещения лиц, ходатайствующих о предоставлении убежища**

[RT I, 03.07.2013, 2 – в силе с 01.10.2013]

(1) Задача центра для размещения лиц, ходатайствующих о предоставлении убежища, заключается в организации при необходимости в качестве помощи ходатайствующим лицам на время производства по предоставлению убежища или временной защиты и оказании следующих услуг:

1) размещение;

2) снабжение ходатайствующих лиц, проживающих в центре для размещения лиц, ходатайствующих о предоставлении убежища, и ходатайствующих лиц, проживающих на основании положений пункта 3 части 2 статьи 34 или пункта 3 части 2 статьи 62 настоящего Закона за пределами центра для размещения лиц, ходатайствующих о предоставлении убежища, продуктами питания или организация их питания, снабжение их предметами одежды и другими предметами первой необходимости, а также предметами личной гигиены и

денежными средствами на мелкие расходы в размере, предусмотренном частью 6 статьи 36 настоящего Закона;

3) обеспечение доступности медицинского осмотра и необходимых медицинских услуг;

4) самые необходимые переводческие услуги и обучение эстонскому языку;

5) информирование о его правах и обязанностях;

6) транспортные услуги, необходимые для осуществления процессуальных действий, производимых на основании настоящего Закона

7) прочие услуги первой необходимости.

(2) Выполнение задач центра для размещения лиц, ходатайствующих о предоставлении убежища, обеспечивается Министерством социальных дел или учреждением в сфере управления Министерства социальных дел.

(3) Министр, отвечающий за данную сферу, может на основании административного договора, заключенного в порядке, установленном Законом об административном сотрудничестве, передать выполнение задач центра для размещения лиц, ходатайствующих о предоставлении убежища, предпринимателю – физическому лицу либо юридическому лицу (далее – *поставщик услуг центра для размещения лиц, ходатайствующих о предоставлении убежища*).

(4) Поставщик услуг центра для размещения лиц, ходатайствующих о предоставлении убежища, может выполнять задачи центра для размещения лиц, ходатайствующих о предоставлении убежища, через лицо, которое является дееспособным гражданином Эстонии, владеющим эстонским языком на уровне не ниже уровня B2 установленного Законом о языке или на соответствующем ему уровне, и не имеет действующего наказания за преступление.

(5) Задачам, переданным на основании административного договора, сопутствуют установленные настоящим Законом права и обязанности, а также и ответственность.

(6) Государственный надзор за деятельностью поставщика услуг центра для размещения лиц, ходатайствующих о предоставлении убежища, осуществляется постановлением министра, отвечающего за данную сферу.

(7) В центре для размещения лиц, ходатайствующих о предоставлении убежища, запрещается иметь при себе предметы, которые могут представлять угрозу жизни или здоровью самого лица или других лиц либо безопасности центра для размещения лиц, ходатайствующих о предоставлении убежища.

(8) Правила внутреннего распорядка центра для размещения лиц, ходатайствующих о предоставлении убежища, устанавливаются постановлением министра, отвечающего за данную сферу.

(9) Правилами внутреннего распорядка центра для размещения лиц, ходатайствующих о предоставлении убежища, предусматриваются как минимум:

- 1) порядок размещения ходатайствующих лиц в центре для размещения лиц, ходатайствующих о предоставлении убежища;
- 2) порядок пребывания на территории и в здании центра для размещения лиц, ходатайствующих о предоставлении убежища;
- 3) порядок пребывания в ночное время за пределами центра для размещения лиц, ходатайствующих о предоставлении убежища;
- 4) порядок посещения ходатайствующих лиц в центре для размещения лиц, ходатайствующих о предоставлении убежища;
- 5) порядок пользования имуществом и помещениями центра для размещения лиц, ходатайствующих о предоставлении убежища;
- 6) перечень предметов, запрещенных в центре для размещения лиц, ходатайствующих о предоставлении убежища, на том основании, что они могут представлять угрозу жизни или здоровью самого лица или других лиц либо безопасности центра для размещения лиц, ходатайствующих о предоставлении убежища;
- 7) порядок осуществления надзора за центром для размещения лиц, ходатайствующих о предоставлении убежища;
- 8) порядок подачи жалоб;
- 9) порядок выплаты денежных пособий, установленных статьями 36 и 64 настоящего Закона.

[RT I, 03.07.2013, 2 – в силе с 01.10.2013]

### **Статья 33. Размещение ходатайствующего лица в служебных помещениях Департамента полиции и погранохраны**

[RT I, 03.07.2013, 2 – в силе с 01.10.2013]

(1) Ходатайствующее лицо может быть временно размещено в служебных помещениях Департамента полиции и погранохраны (далее в настоящей статье – *служебные помещения*), если это необходимо для осуществления действий по производству о предоставлении убежища.

(2) В качестве оказания помощи Департамент полиции и погранохраны организует при необходимости для ходатайствующих лиц, размещенных в служебных помещениях, предоставление следующих услуг:

- 1) проведение медицинского осмотра и обеспечение доступности необходимых медицинских услуг;
- 2) снабжение предметами первой необходимости и предметами личной гигиены;
- 3) крайне необходимые переводческие услуги;
- 4) информирование о правах и обязанностях;
- 5) снабжение денежными средствами на питание;
- 6) другие самые необходимые услуги.

(3) Порядок выплаты денежных средств на питание, указанных в пункте 5 части 2 настоящей статьи, и их размер устанавливаются постановлением министра, отвечающего за данную сферу.

(4) В служебных помещениях запрещается иметь при себе предметы, которые могут представлять угрозу жизни или здоровью самого лица или других лиц либо безопасности помещений.

(5) Правила внутреннего распорядка служебных помещений устанавливаются постановлением министра, отвечающего за данную сферу.

(6) Правилами внутреннего распорядка устанавливается как минимум:

- 1) порядок размещения ходатайствующих лиц в служебных помещениях;
- 2) порядок пребывания на территории и в здании служебных помещений;
- 3) порядок пребывания в ночное время за пределами служебных помещений;
- 4) порядок посещения ходатайствующих лиц в служебных помещениях;
- 5) порядок пользования имуществом и помещениями служебных помещений;
- 6) перечень тех предметов, которые запрещены в служебных помещениях, на том основании, что они могут представлять угрозу жизни или здоровью самого лица или других лиц либо безопасности служебных помещений;
- 7) порядок осуществления надзора за служебными помещениями;
- 8) порядок подачи жалоб.

(7) Генеральный директор Департамента полиции и погранохраны может на основании административного договора, заключенного в порядке, установленном Законом об административном сотрудничестве, передать выполнение задач, установленных частью 2 настоящей статьи, предпринимателю – физическому лицу либо юридическому лицу.

(8) Задачам, переданным на основании административного договора, сопутствуют установленные настоящим Законом права и обязанности, а также ответственность

[RT I, 03.07.2013, 2 – в силе с 01.10.2013]

#### **Статья 34. Пребывание ходатайствующего лица в центре для размещения лиц, ходатайствующих о предоставлении убежища и за его пределами**

[RT I, 03.07.2013, 2 – в силе с 01.10.2013]

(1) На время производства по предоставлению убежища ходатайствующее лицо обязано проживать в центре для размещения лиц, ходатайствующих о предоставлении убежища.

[RT I, 03.07.2013, 2 – в силе с 01.10.2013]

(2) Ходатайствующее лицо может с письменного разрешения Департамента полиции и погранохраны проживать за пределами центра для размещения лиц, ходатайствующих о предоставлении убежища, если:

[RT I, 03.07.2013, 2 – в силе с 01.10.2013]

- 1) проживание и содержание ходатайствующего лица обеспечивает лицо, проживающее в Эстонии на законных основаниях;
- 2) ходатайствующее лицо имеет денежные средства, достаточные для того, чтобы обеспечить свое проживание и содержание;
- 3) проживание ходатайствующего лица за пределами центра для размещения лиц, ходатайствующих о предоставлении убежища необходимо для обеспечения его безопасности.

[RT I, 03.07.2013, 2 – в силе с 01.10.2013]

(3) Ходатайствующее лицо обязано представить доказательства наличия обстоятельств, указанных в пунктах 1 и 2 части 2 настоящей статьи.

(4) Департамент полиции и погранохраны изымает у ходатайствующего лица разрешение, указанное в части 2 настоящей статьи, если отпадут обстоятельства, на основании которых было выдано разрешение, ходатайствующее лицо не соблюдает установленные для него надзорные меры или не выполняет иные установленные законом обязанности.

(5) Ходатайствующее лицо, которое во время производства по ходатайству о предоставлении убежища проживает в центре для размещения лиц, ходатайствующих о предоставлении убежища, обязано в ночное время находиться в центре для размещения. Ночным временем считается промежуток времени с 22:00 до 6:00 часов.

[RT I, 03.07.2013, 2 – в силе с 01.10.2013]

(6) Центр для размещения лиц, ходатайствующих о предоставлении убежища, может позволить ходатайствующему лицу находиться в ночное время за пределами центра для размещения лиц, ходатайствующих о предоставлении убежища, по следующим причинам:

[RT I, 03.07.2013, 2 – в силе с 01.10.2013]

- 1) для получения медицинской помощи;
- 2) для пребывания возле члена семьи, нуждающегося в неотложной медицинской помощи;
- 3) на основании обоснованного ходатайства лица, находящегося в Эстонии на законных основаниях.

(7) Ходатайствующее лицо, который во время производства ходатайства о предоставлении убежища проживает за пределами центра для размещения лиц, ходатайствующих о предоставлении убежища, обязано сообщать Департаменту полиции и погранохраны о своем месте жительства и его изменении.

[RT I, 03.07.2013, 2 – в силе с 01.10.2013]

### **Статья 35. Условия пребывания в Эстонии несопровождаемых несовершеннолетних ходатайствующих лиц**

[Статья недействительна RT I, 18.04.2013, 2 – в силе с 28.04.2013]

### **Статья 36. Денежное пособие и его размеры**

(1) Указанные в пункте 2 части 1 статьи 32 настоящего Закона услуги, предлагаемые центром для размещения лиц, ходатайствующих о предоставлении убежища, за исключением снабжения предметами одежды и другими предметами первой необходимости, могут быть заменены денежным пособием в размерах, установленных частями 4 и 5 настоящей статьи.

[RT I, 03.07.2013, 2 – в силе с 01.10.2013]

(2) Ходатайствующим лицам, проживающим за пределами центра для размещения лиц, ходатайствующих о предоставлении убежища, на основании пунктов 1 и 2 части 2 статьи 34 настоящего Закона, денежное пособие не выплачивается, и не предоставляются услуги центра для размещения лиц, ходатайствующих о предоставлении убежища, предлагаемые на основании пунктов 1, 2, 4 и 6 части 1 статьи 32 настоящего Закона.

[RT I, 03.07.2013, 2 – в силе с 01.10.2013]

(3) Ходатайствующим лицам, проживающим в центре для размещения лиц, ходатайствующих о предоставлении убежища, которые работают в Эстонии на основании статьи 10<sup>1</sup> настоящего Закона, денежное пособие не выплачивается, и не предоставляются услуги центра для размещения лиц, ходатайствующим о предоставлении убежища, предлагаемые на основании пунктов 2 и 6 части 1 статьи 32 настоящего Закона.

[RT I, 03.07.2013, 2 – в силе с 01.10.2013]

(4) Выплачиваемое ходатайствующему лицу денежное пособие равно действующему прожиточному минимуму, рассчитанному, исходя из минимальных потребительских расходов.

(5) Размер пособия второго и каждого следующего члена семьи составляет 80 процентов от размера пособия первого члена семьи. Пособие выплачивается только членам семьи ходатайствующего лица.

[RT I, 04.07.2014, 13 – в силе с 01.01.2015]

(6) Пособие на необходимые мелкие расходы, выплачиваемое ходатайствующему лицу, проживающему в центре для размещения лиц, ходатайствующих о предоставлении убежища, составляет 10 процентов от размера пособия, установленного частью 4 настоящей статьи.

[RT I, 03.07.2013, 2 – в силе с 01.10.2013]

### **Статья 36<sup>1</sup>. Основания для задержания**

(1) Лицо, ходатайствующее о предоставлении убежища, может быть задержано на основании, предусмотренном частью 2 настоящей статьи, если невозможно применить эффективно меры надзора, предусмотренные настоящим Законом. Задержание должно соответствовать принципу пропорциональности, при задержании следует учитывать в каждом отдельном случае существенные обстоятельства, связанные с лицом, ходатайствующим о предоставлении убежища.

(2) Лицо, ходатайствующее о предоставлении убежища, может быть в случае неотвратимой необходимости задержано на следующих основаниях:

- 1) установление лица или идентификация личности;
- 2) проверка или выяснение гражданства лица;
- 3) проверка правовых оснований прибытия лица в страну и его пребывания в стране;
- 4) выяснение существенных обстоятельств, имеющих значение для рассмотрения ходатайства о предоставлении убежища, в первую очередь в случае, если существует опасность побега;
- 5) если имеется достаточно оснований полагать, что лицо подало ходатайство о предоставлении убежища с целью отсрочки или предотвращения выдворения;
- 6) охрана государственной безопасности или общественного порядка;
- 7) передача лица в порядке, предусмотренном постановлением (ЕС) Европейского Парламента и Совета № 604/2013.

[RT I, 21.12.2013, 1 – в силе с 01.01.2014]

(3) Основания задержания, установленные частью 2 настоящей статьи, не ограничивают задержание лица по основаниям, установленным другими законами, если иное не установлено настоящим Законом.

[RT I, 03.07.2013, 2 – в силе с 01.10.2013]

### **Статья 36<sup>2</sup>. Принятие решения о задержании лица, ходатайствующего о предоставлении убежища, и продление задержания**

(1) Департамент полиции и погранохраны или Департамент полиции безопасности может на основании, предусмотренном частью 2 статьи 36<sup>1</sup> настоящего Закона, и с учетом указанных в части 1 принципов без разрешения административного суда задержать лицо, ходатайствующее о предоставлении убежища, на срок до 48 часов в центре для задержания или в служебных помещениях.

(2) Если на основании, предусмотренном частью 2 статьи 36<sup>1</sup> настоящего Закона, и с учетом указанных в части 1 принципов лицо, ходатайствующее о предоставлении убежища, подлежит задержанию на срок более 48 часов, то Департамент полиции и погранохраны или Департамент полиции безопасности ходатайствует перед административным судом о разрешении на задержание и помещение лица, ходатайствующего о предоставлении убежища, в центр для задержания на срок до двух месяцев.



(3) Если иностранец во время задержания в центре для задержания или в ходе выдворения подает ходатайство о предоставлении убежища, то Департамент полиции и погранохраны или Департамент полиции безопасности задерживает его и в течение 48 часов с момента подачи ходатайства о предоставлении убежища ходатайствует перед административным судом о разрешении на его задержание на срок до двух месяцев, если имеется основание для задержания лица, ходатайствующего о предоставлении убежища, предусмотренное частью 2 статьи 36<sup>1</sup> настоящего Закона, и принципы, указанные в части 1.

(4) В предусмотренном частью 3 настоящей статьи случае задержание иностранца с целью выдворения приостанавливается до принятия решения по ходатайству о предоставлении убежища.

(5) Административный суд продлевает срок, предусмотренный частью 2 настоящей статьи, каждый раз на два месяца, если имеют место основание, предусмотренное частью 2 статьи 36<sup>1</sup> настоящего Закона, и принципы, указанные в части 1.

(6) Решения по вопросам о задержании лица, ходатайствующего о предоставлении убежища, и о продлении срока задержания принимаются административным судом согласно положениям Административно-процессуального кодекса, касающимся выдачи разрешения на совершение административного действия.

[RT I, 03.07.2013, 2 – в силе с 01.10.2013]

### **Статья 36<sup>3</sup>. Организация задержания лица, ходатайствующего о предоставлении убежища**

(1) К задержанию лица, ходатайствующего о предоставлении убежища, в центре для задержания применяется положения Закона об обязанности выезда из страны и о запрете на въезд в страну, касающиеся задержания выдворяемых в центре для задержания, с учетом особенностей, предусмотренных настоящим Законом.

(2) Помимо услуг, предлагаемых выдворяемому в центре для задержания, лицу, ходатайствующему о предоставлении убежища, обеспечиваются самые необходимые переводческие услуги и транспортные услуги для совершения предусмотренных настоящим Законом процессуальных действий.

(3) Если задержание лица, ходатайствующего о предоставлении убежища, в центре для задержания невозможно или значительно затруднено из соображений безопасности или охраны здоровья либо по другим причинам, то по решению руководителя центра для задержания лицо, ходатайствующее о предоставлении убежища, может быть размещено в арестном доме полиции или под надзором за пределами центра для задержания.

(4) При задержании несовершеннолетних, лиц с ограниченными возможностями здоровья, пожилых людей, беременных женщин, одиноких родителей с несовершеннолетними детьми, а также жертв пыток, изнасилования или иного тяжкого психологического, физического или сексуального насилия учитываются их особые потребности, а Департамент полиции и погранохраны обеспечивает регулярное наблюдение за их задержанием.

[RT I, 03.07.2013, 2 – в силе с 01.10.2013]

## **Статья 36<sup>4</sup>. Освобождение лица, ходатайствующего о предоставлении убежища, из центра для задержания**

(1) В случае отпадения предусмотренного частью 2 статьи 36<sup>1</sup> настоящего Закона основания для задержания, руководитель центра для задержания незамедлительно освобождает лицо, ходатайствующее о предоставлении убежища, из центра для задержания.

(2) Если лицо, ходатайствующее о предоставлении убежища, заключается под стражу в качестве подозреваемого или обвиняемого по уголовному делу, то оно освобождается из центра для задержания на основании постановления о заключении под стражу.

[RT I, 03.07.2013, 2 – в силе с 01.10.2013]

### **Раздел 3**

## **ВИД НА ЖИТЕЛЬСТВО**

[RT I, 02.07.2013, 3 – в силе с 01.09.2013]

## **Статья 37. Предоставление вида на жительство**

Ходатайствующему лицу, в отношении которого был установлен статус беженца или статус дополнительной защиты и который признан беженцем или получателем дополнительной защиты, предоставляется международная защита и срочный вид на жительство, если не имеется обстоятельства, исключающего его признание беженцем или получателем дополнительной защиты, либо основания для отклонения ходатайства о предоставлении убежища.

## **Статья 38. Срок действия вида на жительство**

(1) Беженцу вид на жительство выдается сроком на три года.

(2) Лицу, получающему дополнительную защиту, вид на жительство выдается сроком на один год.

## **Статья 39. Продление вида на жительство**

(1) Департамент полиции и погранохраны может продлить выданный беженцу вид на жительство на три года, если не отпали обстоятельства, обусловившие выдачу вида на жительство, и не имеется обстоятельства, являющегося основанием для признания вида на жительство недействительным.

[RT I, 21.12.2013, 1 – в силе с 22.12.2013]

(2) Департамент полиции и погранохраны может продлить выданный получателю дополнительной защиты вид на жительство на два года, если не отпали обстоятельства, обусловившие выдачу вида на жительство, и не имеется обстоятельства, являющиеся основанием для признания вида на жительство недействительным.

[RT I, 21.12.13, 1 – в силе с 22.12.2013]

#### **Статья 40. Отказ в выдаче вида на жительство**

Департамент полиции и погранохраны не выдает ходатайствующему лицу вид на жительство:

- 1) в случае, установленном статьей 21 настоящего Закона;
- 2) в случае, установленном статьей 22 настоящего Закона;
- 3) если лицо совершило в Эстонии преступление первой степени тяжести или иным способом угрожает государственной безопасности, общественной безопасности или общественному порядку.

#### **Статья 41. Решение о выдаче вида на жительство и об отказе в его выдаче**

(1) После рассмотрения ходатайства о предоставлении убежища Департамент полиции и погранохраны принимает в письменной форме обоснованное решение о выдаче ходатайствующему лицу вида на жительство или об отказе в выдаче вида на жительство.

(2) В случае отказа в выдаче вида на жительство тем же решением иностранцу делается предписание о выезде.

(3) Решение об отказе в выдаче вида на жительство и сделанное тем самым предписание о выезде можно обжаловать в административном суде в течение десяти дней, исчисляя со дня уведомления о решении. Указанное решение и предписание о выезде не подлежат обжалованию в порядке производства по обжалованию возражения.

#### **Статья 42. Принудительное исполнение предписания о выезде, сделанного в решении об отказе в выдаче вида на жительство**

(1) Предписание о выезде, сделанное в решении об отказе предоставить вид на жительство, подлежит принудительному исполнению в порядке, установленном в Законе об обязанности выезда из страны и запрете на въезд в страну.

(2) В случае обжалования в административном суде решения об отказе в выдаче вида на жительство и сделанного в нем предписания о выезде, предписание о выезде не подлежит принудительному исполнению до принятия решения административным судом первой инстанции.

(3) Если имеется обоснованное основание считать, что иностранец не выполнит добровольно предписание о выезде, сделанное в решении об отказе в выдаче вида на жительство, то с разрешения административного суда он переводится в центр для задержания вплоть до высылки.

[RT I, 03.07.2013, 2 – в силе с 01.10.2013]

#### **Статья 43. Признание вида на жительство недействительным**

(1) Департамент полиции и погранохраны признает выданный иностранцу срочный вид на жительство недействительным, если:

- 1) в отношении иностранца выяснится обстоятельство, являющееся основанием для аннулирования статуса беженца или статуса дополнительной защиты;
- 2) в отношении иностранца выяснится обстоятельство, являющееся основанием для отказа в выдаче или продлении вида на жительство;
- 3) иностранец представляет угрозу государственной безопасности, общественной безопасности или общественному порядку.

(2) Иностранцу, которому вид на жительство был выдан на основании статуса беженца, в случае признания вида на жительство недействительным в связи с отпадением обстоятельств, являвшихся основанием выдачи вида на жительство, на основании поданного им ходатайства о выдаче вида на жительство может быть выдан вид на жительство на основании статуса дополнительной защиты, если не имеется обстоятельств, являющихся основанием для отказа в выдаче вида на жительство.

(3) Иностранцу, вид на жительство которого признается недействительным, делается предписание о выезде в порядке, установленном в Законе об обязанности выезда из страны и запрете на въезд в страну.

#### **Статья 44. Выдача постоянного вида на жительство**

Иностранцу, которому выдан срочный вид на жительство, вид на жительство долговременного жителя выдается на основаниях и в порядке, установленных в Законе об иностранцах.

[RT I, 2006, 21, 159 – в силе с 01.07.2006]

#### **Статья 45. Работа в Эстонии иностранца, имеющего вид на жительство**

Иностранец, которому выдан вид на жительство на основании настоящего Закона, может работать в Эстонии на тех же установленных в правовых актах основаниях, что и постоянный житель Эстонии.

[RT I, 23.03.2015, 1 – в силе с 02.04.2015]

#### **Статья 46. Вид на жительство члена семьи иностранца, которому предоставлена международная защита**

(1) Департамент полиции и погранохраны выдает указанному в статье 7 настоящего Закона члену семьи иностранца, которому выдан вид на жительство на основании статьи 37 настоящего Закона, вид на жительство члена семьи.

(2) Если член семьи иностранца нуждается в международной защите, то одновременно с выдачей вида на жительство члена семьи ему предоставляется международная защита на тех же основаниях и с тем же сроком действия, что и иностранцу.

(3) Вид на жительство члена семьи продлевается на тот же срок действия, что и вид на жительство иностранца

(4) Если при продлении вида на жительство обнаружится, что член семьи, которому помимо выдачи вида на жительство члена семьи предоставлена также международная защита, больше не нуждается в международной защите, то его вид на жительство продлевается без того, чтобы этому сопутствовала международная защита.

(5) Член семьи должен подать ходатайство о выдаче вида на жительство при первой возможности, но не позднее, чем по истечении шести месяцев со дня выдачи вида на жительство иностранцу.

(6) Если воссоединение семьи возможно в ином государстве, то Департамент полиции и погранохраны может потребовать, чтобы при обращении с ходатайством о выдаче вида на жительство члена семьи иностранец, у которого планируется поселение на жительство, должен иметь постоянный легальный доход, обеспечивающий содержание семьи в Эстонии, семья должна иметь фактическое жилое помещение в Эстонии и член семьи иностранца должен иметь действительный договор медицинского страхования, гарантирующий в течение срока действия вида на жительство оплату обусловленных его болезнью или травмой расходов на лечение

(7) Если член семьи обращается с ходатайством о выдаче вида на жительство позднее срока, установленного частью 5 настоящей статьи, то Департамент полиции и погранохраны может потребовать выполнения условий, указанных в части 6 настоящей статьи. В случае невыполнения условий Департамент полиции и погранохраны может отказать в выдаче вида на жительство члену семьи.

(8) В выдаче или продлении вида на жительство члена семьи будет отказано, или вид на жительство признается недействительным:

- 1) если член семьи представляет угрозу государственной безопасности, общественной безопасности или общественному порядку;
- 2) в случае, предусмотренном частью 1 или 3 статьи 22 настоящего Закона;
- 3) если воссоединение семьи возможно в ином государстве и не выполнены условия, указанные в части 6 настоящей статьи.

(9) В отношении вида на жительство, выданного члену семьи, применяются следующие дополнительные условия:

- 1) срок действия срочного вида на жительство не может превышать срока действия срочного вида на жительство иностранца;
- 2) в продлении срочного вида на жительство будет отказано, если не продлевается срочный вид на жительство, выданный иностранцу;
- 3) срочный вид на жительство признается недействительным одновременно с признанием недействительным вида на жительство иностранца;

4) срочный вид на жительство признается недействительным, если отпало обстоятельство, служившее основанием для выдачи вида на жительство.

(10) Если член семьи получил вид на жительство члена семьи, и отпало обстоятельство, послужившее основанием для выдачи вида на жительство, но возложение на него обязанности выезда из Эстонии было бы явно чрезмерно обременительным, то при обстоятельствах и на условиях, предусмотренных Законом об иностранцах, ему может быть выдан соответственно вид на жительство для поселения у супруга или вид на жительство для поселения у близкого родственника.

(11) Вид на жительство несовершеннолетнего ребенка не может быть признан недействительным и в продлении срока его действия не может быть отказано, если это не согласуется с правами и интересами ребенка.

(12) Если иностранцу был выдан вид на жительство как несовершеннолетнему ребенку, то после достижения им совершеннолетия не применяются положения части 9 настоящей статьи.

(13) Иностранец, для поселения у которого члену семьи выдается вид на жительство, имеет установленные Законом об иностранцах обязанности приглашающего лица. Если иностранцем является не имеющий сопровождающего лица несовершеннолетний, то до достижения совершеннолетия он не обладает обязанностями приглашающего лица.

(14) В случае истечения срока действия вида на жительство, выданного члену семьи, и подачи членом семьи нового ходатайства о выдаче вида на жительство на основаниях, установленных Законом об иностранцах или настоящим Законом, ему разрешается находиться в стране до принятия решения в отношении его ходатайства о выдаче вида на жительство.

(15) Если поданное членом семьи ходатайство о выдаче вида на жительство является явно необоснованным, или если имеется основание предполагать, что ходатайство подано с целью отложения или неисполнения обязанности выезда из страны, члену семьи не требуется предоставлять возможность находиться в стране до принятия решения в отношении его ходатайства о выдаче вида на жительство.

(16) В случае, указанном в части 15 настоящей статьи, члену семьи делается предписание о выезде из Эстонии в порядке, предусмотренном Законом об обязанности выезда из страны и запрете на въезд в страну, которое может быть немедленно обращено к принудительному исполнению.

[RT I, 2010, 3, 4 – в силе с 01.10.2010]

#### **Статья 47. Форма ходатайства о предоставлении убежища и выдаче вида на жительство и представляемые в ней данные, а также форма вида на жительство и организация выдачи вида на жительство**

(1) Вид на жительство для беженца, получателя дополнительной защиты и члена его семьи оформляется на основании данных решения о предоставлении или продлении вида на жительство путем внесения данных о виде на жительство в карточку вида на жительство.

[RT I, 09.12.2010, 1 – в силе с 01.01.2011]

(1<sup>1</sup>) Если беженцу, получателю дополнительной защиты и члену его семьи предоставлен вид на жительство, то они обязаны представить ходатайство о выдаче карточки вида на жительство, и они дактилоскопируются в ходе производства ходатайства о виде на жительство.

[RT I, 09.12.2010, 1 – в силе с 01.01.2011]

(2) Порядок обращения с ходатайством о виде на жительство беженца и получателя дополнительной защиты, а также членов его семьи, его предоставление, продление и признание недействительным, перечень справок и данных, представляемых при обращении с ходатайством о выдаче вида на жительство, а также порядок внесения данных вида на жительство в карточку вида на жительство, устанавливается постановлением Правительства Республики.

[RT I, 09.12.2010, 1 – в силе с 01.01.2011]

(3) Форма ходатайства о предоставлении убежища и выдаче на жительство, а также о продлении вида на жительство устанавливается постановлением министра, отвечающего за данную сферу.

#### **Статья 47<sup>1</sup>. Направление иностранца на участие в адаптационной программе**

(1) Департамент полиции и погранохраны направляет иностранца, которому на основании настоящего Закона был предоставлен вид на жительство или продлен имеющийся вид на жительство, на участие в адаптационной программе.

(2) Адаптационная программа для иностранцев, которым на основании настоящего Закона был предоставлен вид на жительство или продлен имеющийся вид на жительство, устанавливается постановлением отвечающего за данную сферу министра.

(3) Отвечающий за данную сферу министр для выполнения задач, предусмотренных адаптационной программой, в зависимости от характера задачи может заключать гражданско-правовой или административный договор в порядке, установленном Законом об административном сотрудничестве.

[RT I, 23.03.2015, 1 - в силе с 01.08.2015]

### **Раздел 4**

## **ПРЕКРАЩЕНИЕ И ПРИЗНАНИЕ НЕДЕЙСТВИТЕЛЬНЫМ СТАТУСА БЕЖЕНЦА И СТАТУСА ДОПОЛНИТЕЛЬНОЙ ЗАЩИТЫ**

#### **Статья 48. Прекращение статуса беженца и статуса дополнительной защиты**

(1) Статус беженца прекращается, если:

- 1) иностранец снова добровольно воспользовался защитой государства своей гражданской принадлежности;
- 2) иностранец добровольно ходатайствует о восстановлении ранее утраченного гражданства;
- 3) иностранец ходатайствует о получении гражданства иного, чем Эстония государства, и получает защиту этого государства;
- 4) иностранец добровольно возвращается в государство своего происхождения;
- 5) более не имеется обстоятельств для признания лица беженцем;
- 6) иностранец необоснованно отказывается возвращаться в государство своего происхождения, где ему больше не угрожает преследование.

(2) Статус дополнительной защиты прекращается, если:

- 1) более не имеется обстоятельств, служащих основанием для получения дополнительной защиты;
- 2) обстоятельства, служащие основанием для дополнительной защиты, изменились настолько, что применение защиты больше не требуется.

(3) В случае, установленном пунктом 6 части 1 и части 2 настоящей статьи, Департамент полиции и погранохраны убеждается в том, что демократическая ситуация в государстве происхождения не является временной и что иностранцу там не угрожает реальное преследование или серьезная опасность.

#### **Статья 49. Признание недействительным статуса беженца и статуса дополнительной защиты**

(1) Департамент полиции и погранохраны уведомляет иностранца о начале производства о признании недействительным его статуса беженца или статуса дополнительной защиты и причинах возбуждения производства, а также дает иностранцу возможность представить свои возражения.

(2) Департамент полиции и погранохраны признает статус беженца недействительным:

- 1) в случае, установленном в части 1 статьи 48 настоящего Закона;
- 2) в случае выявления обстоятельства, указанного в части 1 статьи 22 настоящего Закона;
- 3) если иностранец умышленно представил ложные данные или дал недостоверные разъяснения либо умышленно не представил данных или разъяснений, которые имеют существенное значение в производстве по его ходатайству о предоставлении убежища, исходя из конкретного иностранца и его случая;

(3) Департамент полиции и погранохраны может признать статус беженца недействительным, если:



1) имеется обоснованное основание полагать, что иностранец представляет угрозу безопасности государства;

2) в отношении иностранца вступил в силу обвинительный приговор суда в совершении особо тяжкого преступления, в силу чего он представляет опасность для общества.

(4) В случаях, установленных в части 3 настоящей статьи и пунктах 3-5 части 1 статьи 22 настоящего Закона, Департамент полиции и погранохраны может признать статус беженца недействительным и в том случае, если не вступило в силу решение, подтверждающее соответствующее основание.

(5) При признании статуса беженца недействительным в случаях, предусмотренных частями 3 и 4 настоящей статьи, иностранцу гарантируются права, предусмотренные статьями 3, 4, 16, 22 и 31-33 Женевской конвенции.

(6) Департамент полиции и погранохраны признает статус дополнительной защиты недействительным:

1) в случае, установленном в части 2 статьи 48 настоящего Закона;

2) в случае выявления обстоятельства, указанного в пунктах 1-4 части 3 статьи 22 настоящего Закона;

3) если иностранец умышленно представил заведомо неверные данные или дал недостоверные разъяснения либо умышленно не представил данных или разъяснений, кото@□Ёые имеют существенное значение в производстве по его ходатайству о предоставлении убежища.

(7) Департамент полиции и погранохраны может признать статус дополнительной защиты недействительным, если возникнет обстоятельство, указанное в пункте 5 части 3 статьи 22 настоящего Закона.

(8) Решение о признании недействительным статуса бенца или дополнительной защиты можно обжаловать в административном суде в течение десяти дней, исчисляя со дня уведомления о решении. Ни одно из указанных решений не подлежит обжалованию в порядке производства по рассмотрению возражения.

(7) Департамент полиции и погранохраны может признать статус дополнительной защиты недействительным, если возникнет обстоятельство, указанное в пункте 5 части 3 статьи 22 настоящего Закона.

(8) Решение о признании недействительным статуса бенца или дополнительной защиты можно обжаловать в административном суде в течение десяти дней, исчисляя со дня уведомления о решении. Ни одно из указанных решений не подлежит обжалованию в порядке производства по рассмотрению возражения.

(7) Департамент полиции и погранохраны может признать статус дополнительной защиты недействительным, если возникнет обстоятельство, указанное в пункте 5 части 3 статьи 22

настоящего Закона.

(8) Решение о признании недействительным статуса бенца или дополнительной защиты можно обжаловать в административном суде в течение десяти дней, исчисляя со дня уведомления о решении. Ни одно из указанных решений не подлежит обжалованию в порядке производства по рассмотрению возражения.

(8) Решение о признании недействительным статуса бенца или дополнительной защиты можно обжаловать в административном суде в течение десяти дней, исчисляя со дня уведомления о решении. Ни одно из указанных решений не подлежит обжалованию в порядке производства по рассмотрению возражения.

(8) Решение о признании недействительным статуса бенца или дополнительной защиты можно обжаловать в административном суде в течение десяти дней, исчисляя со дня уведомления о решении. Ни одно из указанных решений не подлежит обжалованию в порядке производства по рассмотрению возражения.

#### **Статья 50. Недопустимость высылки или принудительного возвращения беженца**

(1) Департамент полиции и погранохраны не высылает и не возвращает беженца в государство, где его жизни или свободе угрожает опасность вследствие его принадлежности к определенной расе, национальности, религии, социальной группе или в связи с его политическими убеждениями.

(2) Департамент полиции и погранохраны может выслать или принудительно вернуть иностранца, не применяя положения части 1 настоящей статьи, если:

- 1) имеется основание полагать, что иностранец представляет угрозу безопасности государства;
- 2) в отношении иностранца вступил в силу обвинительный приговор суда в совершении особо тяжкого преступления, в силу чего он представляет опасность для общества.

### **Раздел 5 УДОСТОВЕРЕНИЕ ЛИЦА, ХОДАТАЙСТВУЮЩЕГО О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ УБЕЖИЩА**

#### **Статья 51. Удостоверение лица, ходатайствующего о предоставлении убежища**

(1) В течение трех дней с момента подачи ходатайства о предоставлении убежища Департамент полиции и погранохраны выдает ходатайствующему лицу удостоверение лица, ходатайствующего о предоставлении убежища, которым подтверждается, что иностранец ходатайствует о предоставлении убежища в Эстонии.

[RT I, 23.03.2015, 1 – в силе с 02.04.2015]

(2) Ходатайствующее лицо, пребывающее за пределами центра для размещения лиц, ходатайствующих о предоставлении убежища, обязано по требованию Департамента полиции и

погранохраны и Департамента полиции безопасности предъявлять удостоверение для проверки и установления личности ходатайствующего лица.

[RT I, 03.07.2013, 2 – в силе с 01.10.2013]

(3) Департамент полиции и погранохраны может признать удостоверение лица, ходатайствующего о предоставлении убежища недействительным в следующих случаях:

- 1) в случае окончания производства по ходатайству о предоставлении убежища;
- 2) в случае если документ либо содержащиеся в нем записи или данные являются недостоверными;
- 3) если документ стал непригодным для использования или сделанная в нем запись стала неразборчивой;
- 4) в случае смерти лица, пользующегося документом;
- 5) в случае пропажи или уничтожения документа.

(4) Департамент полиции и погранохраны не признает удостоверение лица, ходатайствующего о предоставлении убежища, недействительным до принудительного исполнения предписания о выезде, сделанного в решении об отклонении ходатайства о предоставлении убежища или об отказе в выдаче вида на жительство.

(5) В случае признания недействительным удостоверения лица, ходатайствующего о предоставлении убежища, Департамент полиции и погранохраны, при возможности, изымает его у иностранца.

(6) Форма удостоверения лица, ходатайствующего о предоставлении убежища, и перечень вносимых в него данных устанавливается постановлением министра, отвечающего за данную сферу.

### **Глава 3 ВРЕМЕННАЯ ЗАЩИТА**

#### **Раздел 1 ПРИМЕНЕНИЕ ВРЕМЕННОЙ ЗАЩИТЫ И СРОК ВРЕМЕННОЙ ЗАЩИТЫ**

##### **Статья 52. Принятие решения о применении временной защиты**

(1) Наличие массового притока переселяющихся иностранцев устанавливается, и решение о необходимости применения временной защиты принимается Советом Европейского Союза

(2) Правительство Республики принимает решение о принятии в Эстонию иностранцев, переселяющихся из опасного региона или государства-члена Европейского Союза по предложению компетентных правительственных учреждений. Правительство Республики может принять решение о том, что к пребывающим в Эстонии лицам, ходатайствующим о предоставлении убежища, относящимся к категории иностранцев, на которых распространяется решение, указанное в части 1 настоящей статьи, будет применена временная защита.

(3) На основании решения Правительства Республики временная защита применяется к указанным в данном решении иностранцам, если не имеется оснований для отказа в применении временной защиты.

(4) После принятия решения, указанного в части 2 настоящей статьи, следует руководствоваться порядком разрешения чрезвычайных ситуаций, установленным Законом о готовности к чрезвычайным ситуациям.

[RT I, 2009, 39, 262 – в силе с 24.07.2009]

### **Статья 53. Срок действия временной защиты**

(1) Срок временной защиты составляет один год.

(2) Если Совет Европейского Союза не прекратит временную защиту, ее срок может периодически по шесть месяцев продлеваться на срок до одного года,

(3) Если сохраняются основания для применения временной защиты, Совет Европейского Союза может продлить сроки, указанные в частях 1 и 2 настоящей статьи, на период до одного года.

## **Раздел 2**

### **ПРОИЗВОДСТВО ПО ПРЕДОСТАВЛЕНИЮ ВРЕМЕННОЙ ЗАЩИТЫ И ВИД НА ЖИТЕЛЬСТВО**

[RT I, 02.07.2013, 3 – в силе с 01.09.2013]

### **Статья 54. Подача ходатайства о выдаче вида на жительство на основании временной защиты**

(1) Лицо, получающее временную защиту, подает ходатайство о выдаче вида на жительство в Департамент полиции и погранохраны немедленно после прибытия в Эстонию.

(2) Если у получающего временную защиту лица, находящегося в пограничном пункте, отсутствует законное основание для въезда в Эстонию, установленное в Законе об иностранцах, и он желает обратиться с ходатайством о предоставлении вида на жительство в Эстонии на основании временной защиты, то получающее временную защиту лицо незамедлительно подает ходатайство о предоставлении вида на жительство на основании временной защиты в Департамент полиции и погранохраны.

[RT I, 2009, 62, 405 – в силе с 01.01.2010]

(3) Задержанный Департаментом полиции и погранохраны непосредственно при незаконном пересечении границы иностранец, желающий ходатайствовать о предоставлении вида на жительство в Эстонии на основании временной защиты, подает ходатайство о предоставлении вида на жительство на основании временной защиты в Департамент полиции и погранохраны.

[RT I, 2009, 62, 405 – в силе с 01.01.2010]

(4) Ходатайство о предоставлении вида на жительство подается лично.

(4<sup>1</sup>) В ходатайстве о предоставлении вида на жительство лицо, получающее временную защиту, представляет для установления наличия обстоятельств, указанных в части 2 статьи 5 настоящего Закона, среди прочего, сведения о своей религиозной и национальной принадлежности. Для установления права на воссоединение с семьей ходатайствующее лицо представляет сведения о семейных связях, в том числе о своем спутнике жизни.

[RT I, 2007, 19, 92 – в силе с 11.03.2007]

(5) Лицо, получающее временную защиту, обязано после подачи ходатайства о предоставлении вида на жительство представить следующие документы, в случае их наличия:

- 1) документы, удостоверяющие личность и гражданство, а также иные документы, которые могут способствовать установлению личности и гражданской принадлежности;
- 2) визы и виды на жительство или решения об отказе в выдаче вида на жительство и первичные документы по ним, а также документы, подтверждающие иные случаи пересечения границ;
- 3) документы, подтверждающие семейные отношения.

(6) [Часть недействительна RT I, 18.04.2013, 2 – в силе с 28.04.2013]

(7) [Часть недействительна RT I, 18.04.2013, 2 – в силе с 28.04.2013]

(8) На период рассмотрения ходатайства о выдаче вида на жительство Департамент полиции и погранохраны выдает получателю временной защиты справку, подтверждающую, что его ходатайство о выдаче вида на жительство находится в производстве.

[RT I, 2009, 62, 405 – в силе с 01.01.2010]

### **Статья 55. Предоставление и продление вида на жительство**

(1) Департамент полиции и погранохраны выдает временный вид на жительство иностранцу, в отношении которого применяется временная защита.

(2) Департамент полиции и погранохраны продлевает вид на жительство, указанный в части 1 настоящей статьи, на основании поданного в соответствующего форме ходатайства в соответствии с решением, указанным в части 2 статьи 53 настоящего Закона, если отсутствует обстоятельство, являющееся основанием для признания вида на жительство недействительным.

### **Статья 56. Срок действия вида на жительство**

Вид на жительство, указанный в части 1 статьи 55 настоящего Закона, предоставляется на срок действия временной защиты, но не более чем на три года.

## **Статья 57. Отказ в применении временной защиты и отказ в выдаче или продлении вида на жительство**

(1) Департамент полиции и погранохраны отказывает в применении временной защиты, а также не выдает иностранцу вид на жительство и не продлевает его иностранцу:

- 1) в отношении которого имеется обоснованное основание полагать, что он совершил определенное законом или международными правовыми актами преступление против мира или человечности либо военное преступление;
- 2) в отношении которого имеется обоснованное основание полагать, что до принятия в качестве иностранца, пользующегося временной защитой в Эстонии, им за пределами Эстонии совершено тяжкое неполитическое преступление;
- 3) в отношении которого имеется обоснованное основание полагать, что он виновен в совершении деяния противоречащего целям и принципам Организации Объединенных Наций деяния,
- 4) в отношении которого имеются сомнения, что его прибытие в Эстонию может представлять угрозу для государственной безопасности;
- 5) в отношении которого вынесен окончательный приговор за совершение тяжкого преступления, и который представляет угрозу для общественной безопасности;
- 6) который не является лицом, получающим временную защиту.

(2) При применении оснований, установленных в части 1 настоящей статьи, Департамент полиции и погранохраны руководствуется принципами пропорциональности и учитывает деяния конкретного иностранца.

(3) Тяжким неполитическим преступлением, указанным в пункте 2 части 1 настоящей статьи, считается, в частности, деяние, совершенное с особой циничностью якобы в политических целях. Это положение применяется в отношении исполнителя и участника преступления.

(4) Лицу, получающему временную защиту, которому отказано в выдаче вида на жительство или которому отказано в продлении вида на жительство, делается предписание о выезде в порядке, установленном в Законе об обязанности выезда из страны и запрете на въезд в страну.

(5) На решение об отказе в предоставлении временной защиты или об отказе в выдаче вида на жительство, или об отказе в продлении вида на жительство можно в течение десяти дней, исчисляя со дня уведомления о решении, подать жалобу в административный суд. Названные решения нельзя обжаловать в порядке производства по рассмотрению возражения.

## **Статья 58. Признание недействительным вида на жительство**

(1) Департамент полиции и погранохраны признает вид на жительство лица, получающего временную защиту, недействительным, если:

- 1) истекает срок временной защиты;

- 2) лицо, получающее временную защиту, перевозят в другое государство - член Европейского Союза;
- 3) лицо, получающее временную защиту, добровольно переселяется в другое государство;
- 4) в отношении лица, получающего временную защиту, выявляется обстоятельство, являющееся основанием для отказа в предоставлении вида на жительство или в его продлении, установленное в статье 57 настоящего Закона;

(2) Получающему временную защиту лицу, вид на жительство которого признан недействительным, делается предписание о выезде в порядке, установленном в Законе об обязанности выезда из страны и запрете на въезд в страну, если указанный иностранец не подал ходатайства о выдаче вида на жительство в порядке, установленном в Законе об иностранцах или в главе 2 настоящего Закона.

### **Статья 59. Вид на жительство члена семьи лица, получающего временную защиту**

(1) Департамент полиции и погранохраны выдает вид на жительство члену семьи лица, получающего временную защиту, которому выдан вид на жительство, на тех же основаниях и с тем же сроком действия, что и лицу, получающему временную защиту.

(2) Вид на жительство члена семьи лица, получающего временную защиту, (далее в этой статье – *член семьи*), продлевается на тех же основаниях и на тот же срок, что и вид на жительство лица, получающего временную защиту.

(3) Департамент полиции и погранохраны не выдает вид на жительство члену семьи и не продлевает ему вид на жительство в случае, установленном в части 1 статьи 57 и части 1 статьи 58 настоящего Закона.

(4) Департамент полиции и погранохраны может признать вид на жительство члена семьи недействительным, если:

- 1) вид на жительство лица, получающего временную защиту, признается недействительным;
- 2) выявляется указанное в пунктах 2-4 части 1 статьи 58 настоящего Закона основание признания вида на жительство недействительным.

(5) Члену семьи, вид на жительство которого признан недействительным, делается предписание о выезде в порядке, установленном в Законе об обязанности выезда из страны и запрете на въезд в страну, если указанный иностранец не подал ходатайства о выдаче вида на жительство в порядке, установленном в Законе об иностранцах или в главе 2 настоящего Закона.

### **Статья 60. Форма ходатайства о предоставлении вида на жительство, выдаваемого на основании временной защиты, и представляемые в нем данные, а также форма вида на жительство и организация выдачи вида на жительство**

(1) Вид на жительство для лица, получающего временную защиту, и члена его семьи оформляется на основании данных решения о предоставлении или продлении вида на жительство путем внесения данных о виде на жительство в карточку вида на жительство.

[RT I, 09.12.2010, 1 – в силе с 01.01.2011]

(1<sup>1</sup>) Если лицу, получающему временную защиту, и члену его семьи предоставлен вид на жительство, то они обязаны представить ходатайство о выдаче карточки вида на жительство, и они дактилоскопируются в ходе производства ходатайства о виде на жительство.

[RT I, 09.12.2010, 1 – в силе с 01.01.2011]

(2) Порядок обращения с ходатайством о виде на жительство лица, получающего временную защиту, а также члена его семьи, его предоставление, продление и признание недействительным, перечень справок и данных, представляемых при обращении с ходатайством о выдаче вида на жительство, а также порядок внесения данных вида на жительство в карточку вида на жительство, устанавливается постановлением Правительства Республики.

[RT I, 09.12.2010, 1 – в силе с 01.01.2011]

(3) Форма ходатайства о выдаче вида на жительство и продлении вида на жительство, подаваемого на основании временной защиты, устанавливается постановлением министра, отвечающего за данную сферу.

## **Статья 61. Работа**

[RT I, 02.07.2013, 3 – в силе с 01.09.2013]

Лицо, получающее временную защиту, и член его семьи, которым вид на жительство выдан на основании временной защиты, могут работать в Эстонии на условиях, установленных Законом об иностранцах.

### **Раздел 3**

## **ПРИЕМ ЛИЦА, ОБРАТИВШЕГОСЯ С ХОДАТАЙСТВОМ О ВЫДАЧЕ ВИДА НА ЖИТЕЛЬСТВО НА ОСНОВАНИИ ВРЕМЕННОЙ ЗАЩИТЫ**

### **Статья 62. Пребывание лица, обратившегося с ходатайством о выдаче вида на жительство на основании временной защиты, в назначенном для этого месте**

(1) Лицо, обратившееся с ходатайством о выдаче вида на жительство на основании временной защиты (далее в настоящей главе – *лицо, ходатайствующее о выдаче вида на жительство*), обязано в период рассмотрения ходатайства проживать в центре для размещения лиц, ходатайствующих о предоставлении убежища, или в месте, назначенном Министерством социальных дел.

[RT I, 21.12.2013, 1 – в силе с 22.12.2013]

(2) За пределами центра для размещения лиц, ходатайствующих о предоставлении убежища или назначенного Министерством социальных дел места лицо, ходатайствующее о выдаче вида



на жительство, может проживать с письменного разрешения Департамента полиции и погранохраны, если:

[RT I, 03.07.13, 2 – в силе с 01.10.2013]

- 1) проживание и содержание лица, ходатайствующего о выдаче вида на жительство, обеспечивает лицо, проживающее в Эстонии на законных основаниях;
- 2) лицо, ходатайствующее о выдаче вида на жительство, имеет достаточно денежных средств для того, чтобы обеспечить свое проживание и содержание;
- 3) проживание лица, ходатайствующего о выдаче вида на жительство за пределами центра для размещения лиц, ходатайствующих о предоставлении убежища или указанного Министерством социальных дел места необходимо для обеспечения его безопасности;

[RT I, 03.07.2013, 2 – в силе с 01.10.2013]

- (3) Обстоятельства, указанные в пунктах 1 и 2 части 2 настоящей статьи должно доказать лицо, ходатайствующее о выдаче вида на жительство.
- (4) Департамент полиции и погранохраны изымает у лица, ходатайствующего о выдаче вида на жительство разрешение, указанное в части 2 настоящей статьи, если отпадут обстоятельства, на основании которых было выдано разрешение.
- (5) Лицо, ходатайствующее о выдаче вида на жительство, которое во время производства по виду на жительство проживает в центре для размещения лиц, ходатайствующих о предоставлении убежища, обязано соблюдать положения частей 5 и 6 статьи 34 настоящего Закона.

[RT I, 03.07.2013, 2 – в силе с 01.10.2013]

- (6) Лицо, ходатайствующее о выдаче вида на жительство может быть задержано с разрешения административного судьи и на него может быть возложена обязанность пребывать в центре для задержания, в следующих случаях:
  - 1) лицо, ходатайствующее о выдаче вида на жительство, неоднократно или серьезно нарушало правила внутреннего распорядка центра для размещения лиц, ходатайствующих о предоставлении убежища, или места, указанного Министерством социальных дел;
  - 2) пребывание лица, ходатайствующего о выдаче вида на жительство, в центре для задержания необходимо в интересах охраны государственной безопасности и общественного порядка.

[RT I, 21.12.2013, 1 – в силе с 22.12.2013]

**Статья 63. Условия пребывания в Эстонии не имеющего сопровождающего несовершеннолетнего, ходатайствующего о виде на жительство**

[Статья недействительна – RT I, 18.04.2013, 2 – в силе с 28.04.2013]

**Статья 64. Денежное пособие и его размеры для лица, ходатайствующего о выдаче вида на жительство**

(1) Услуги, предусмотренные пунктом 2 части 1 статьи 32 настоящего Закона, предлагаемые центром для размещения лиц, ходатайствующих о предоставлении убежища, за исключением снабжения предметами одежды и другими предметами первой необходимости, могут заменяться денежным пособием в размерах, установленных частями 3 и 4 настоящей статьи.

[RT I, 03.07.2013, 2 – в силе с 01.10.2013]

(2) Лицам, ходатайствующим о выдаче вида на жительство, которые проживают на основании пунктов 1 и 2 части 2 статьи 62 настоящего Закона за пределами центра для размещения лиц, ходатайствующих о предоставлении убежища, или определенного Министерством социальных дел места, не выплачивается денежное пособие и не оказываются услуги центра для размещения лиц, ходатайствующих о предоставлении убежища, предлагаемые на основании пунктов 1 и 2 части 1 статьи 32.

[RT I, 03.07.2013, 2 – в силе с 01.10.2013]

(3) Денежное пособие, выплачиваемое лицу, ходатайствующему о выдаче вида на жительство, равно действующему прожиточному минимуму, рассчитанному исходя из минимальных потребительских расходов.

(4) Размер пособия для второго и каждого следующего члена семьи составляет 80 процентов от размера пособия первого члена семьи. Пособие выплачивается только находящимся в Эстонии членам семьи.

[RT I, 04.07.2014, 13 – в силе с 01.01.2015]

(5) Пособие, выплачиваемое проживающему в центре для размещения лиц, ходатайствующих о предоставлении убежища, лицу, ходатайствующему о выдаче вида на жительство, на необходимые мелкие расходы, составляет 10 процентов от размера пособия, установленного в части 3 настоящей статьи.

[RT I, 03.07.2013, 2 – в силе с 01.10.2013]

**Раздел 4**

**ВОССОЕДИНЕНИЕ СЕМЕЙ, ПЕРЕМЕЩЕНИЕ В ДРУГОЕ ГОСУДАРСТВО,  
РАЗРЕШЕНИЕ НА ПОЕЗДКУ И ОБРАТНЫЙ ПРИЕМ**

**Статья 65. Воссоединение семей**

(1) Департамент полиции и погранохраны принимает решение о воссоединении семей, разлученных в условиях массового притока перемещаемых лиц, исходя из следующих обстоятельств:

- 1) если члены семьи получают временную защиту в различных государствах-членах Европейского Союза, то при воссоединении членов семей, указанном в пунктах 1 и 2 части 4 статьи 7 настоящего Закона, учитывается желание членов этих семей;
- 2) если члены семьи получают временную защиту в различных государствах-членах Европейского Союза, то при воссоединении членов семей, указанном в пунктах 3 части 4 статьи 7 настоящего Закона, принимаются в расчет конкретные обстоятельства каждого отдельного случая;
- 3) если иностранец получает временную защиту в Эстонии, а указанный в пунктах 1 и 2 части 4 статьи 7 настоящего Закона член семьи не находится в Эстонии, то им предоставляется возможность воссоединения в Эстонии;
- 4) если иностранец получает временную защиту в Эстонии, а указанный в пункте 3 части 4 статьи 7 настоящего Закона член семьи не находится в Эстонии, то они могут быть воссоединены в Эстонии, принимая в расчет конкретные обстоятельства каждого отдельного случая.

(2) При воссоединении семей учитываются, прежде всего, права и интересы несовершеннолетнего.

(3) На решение об отказе в воссоединении семьи можно в течение десяти дней, исчисляя со дня уведомления о решении подать жалобу в административный суд. Названные решения нельзя обжаловать в порядке производства по рассмотрению возражения.

## **Статья 66. Перемещение в другое государство**

При перемещении иностранца в другое государство вид на жительство признается недействительным, и в отношении этого иностранца прекращаются обязанности Эстонии, связанные с предоставлением ему временной защиты.

## **Статья 67. Разрешение на проезд**

(1) Департамент полиции и погранохраны выдает получающему временную защиту лицу, которое перемещается из Эстонии в другое государство - член Европейского Союза, разрешение на проезд.

(2) Форма разрешения на проезд, и перечень вносимых в него данных устанавливается постановлением министра, отвечающего за данную сферу.

## **Статья 68. Обратный прием**

Если в международном договоре не установлено иное, Эстония обязана принять обратно получающее временную защиту лицо, имеющее выданный Эстонией действительный вид на

жительство, и которое незаконно пребывает в другом государстве-члене Европейского Союза или незаконно въехало в другое государство-член Европейского Союза.

## **Раздел 5**

### **ВРЕМЕННАЯ ЗАЩИТА И ПРОИЗВОДСТВО ПО ХОДАТАЙСТВУ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ УБЕЖИЩА**

#### **Статья 69. Временная защита и производство по ходатайству о предоставлении убежища**

(1) Лицо, получающее временную защиту, имеет право подать в любое время ходатайство о предоставлении убежища.

(2) Ходатайство о предоставлении убежища, указанное в части 1 настоящей статьи, принимается к производству, однако его рассмотрение приостанавливается. Производство по ходатайству о предоставлении убежища возобновляется за три месяца до истечения срока временной защиты по желанию иностранца. Если иностранец не желает продолжения рассмотрения ходатайства о предоставлении убежища или если иностранец покинул Эстонию, то производство по ходатайству о предоставлении убежища прекращается.

(3) Ходатайство о предоставлении убежища, указанное в части 1 настоящей статьи, может рассматриваться в период действия временной защиты, если имеется мотивированная причина.

(4) В период действия временной защиты применяются только положения настоящей главы, независимо от обстоятельства, связанного с тем, что лицо, получающее временную защиту, подало ходатайство о предоставлении убежища. После прекращения временной защиты применяются положения главы 2 настоящего Закона, если иностранец подаст или подал ходатайство о предоставлении убежища.

(5) Департамент полиции и погранохраны принимает к производству и рассматривает ходатайство о предоставлении убежища, поданное находящимся в Эстонии лицом, получающим временную защиту.

## **Раздел 6**

### **ПРЕКРАЩЕНИЕ ВРЕМЕННОЙ ЗАЩИТЫ И ВОЗВРАЩЕНИЕ**

#### **Статья 70. Прекращение временной защиты**

(1) Временная защита прекращается:

- 1) по истечении максимального срока защиты или
- 2) в любое время в соответствии с решением Совета Европейского Союза.

(2) Если лицо, получающее временную защиту, перемещается в другое государство-член Европейского Союза, то в отношении этого иностранца прекращаются обязанности Эстонии, связанные с предоставлением ему временной защиты.

(3) После прекращения временной защиты Департамент полиции и погранохраны признает вид на жительство недействительным:

### **Статья 71. Пребывание иностранца в Эстонии после прекращения временной защиты**

(1) После прекращения временной защиты пребывание лица, получающего временную защиту, и члена его семьи в Эстонии является законным в период рассмотрения ходатайства о выдаче вида на жительство, поданного в порядке, установленном в главе 2 настоящего Закона или в Законе об иностранцах.

(2) Указанное в части 1 настоящей статьи ходатайство о выдаче вида на жительство, должно быть подано не позднее, чем за три месяца до истечения срока действия вида на жительство, указанного в статье 56 настоящего Закона.

(3) После прекращения временной защиты и признания вида на жительство недействительным иностранец обязан покинуть Эстонию и ему делается предписание о выезде в порядке, установленном в Законе об обязанности выезда из страны и запрете на въезд в страну, если иностранец не подал указанного в части 1 настоящей статьи ходатайства о выдаче вида на жительство или ходатайства о предоставлении убежища либо не имеется установленного в статье 72 настоящего Закона обстоятельства, позволяющего отложить отсылку обратно.

### **Статья 72. Отсрочка обратной высылки**

(1) После прекращения временной защиты обратная высылка иностранца откладывается, если:

- 1) для этого имеются гуманные причины;
- 2) состояние здоровья иностранца не позволяет ему отправиться в поездку, и обратная высылка имела бы серьезные последствия для его здоровья.

(2) После прекращения временной защиты обратная высылка иностранца может быть отложена до завершения школьного учебного года несовершеннолетнего ребенка иностранца или его супруги.

## **Глава 4**

### **ПРИЕМ ЛИЦА, ПОЛУЧАЮЩЕГО МЕЖДУНАРОДНУЮ ЗАЩИТУ, И ЕГО СОЦИАЛЬНЫЕ ПРАВА**

#### **Статья 73. Организация приема**

(1) Лицо, получающее международную защиту, может находиться в центре для размещения лиц, ходатайствующих о предоставлении убежища, или в месте, назначенном Министерством социальных дел или учреждением, входящим в сферу управления Министерства социальных дел, до поселения на жительство в единице местного самоуправления.

[RT I, 03.07.2013, 2 – в силе с 01.10.2013]

(2) Министерство социальных дел или учреждение, входящее в сферу управления Министерства социальных дел по соглашению с местным самоуправлением организует поселение получателя международной защиты в единице местного самоуправления с учетом состояния здоровья получателя международной защиты, места жительства его родственников и свойственников, других имеющих значение обстоятельств, а также возможностей трудоустройства и проживания, в том числе принципа пропорционального распределения получателей международной защиты между единицами местного самоуправления. При необходимости Министерство социальных дел или учреждение, входящее в сферу управления Министерства социальных дел имеет право привлечь к согласительному производству с местным самоуправлением представителя Министерства внутренних дел. Лицо, получающее международную защиту, может принимать участие в поиске подходящей для него единицы местного самоуправления.

(3) Министерство социальных дел или учреждение, входящее в сферу управления Министерства социальных дел, организует поселение получателя международной защиты в единице местного самоуправления в течение четырех месяцев со дня выдачи иностранцу вида на жительство. Если в течение этого срока не удастся достичь договоренности с единицей местного самоуправления, то оказание получателю международной защиты услуг, указанных в части 4 настоящей статьи, организует Министерство социальных дел или учреждение, входящее в сферу управления Министерства социальных дел.

(3<sup>1</sup>) Министерство социальных дел или учреждение, входящее в сферу управления Министерства социальных дел, заключает с единицей местного самоуправления или с частноправовым юридическим лицом административный договор о приеме получателя международной защиты и об оказании ему услуг, перечисленных в части 4 настоящей статьи.

[RT I, 03.07.2013, 2 – в силе с 01.10.2013]

(4) Единица местного самоуправления организует прием лица, получающего международную защиту, и при необходимости оказывает ему содействие:

1) в поиске, найме, ремонте жилья и приобретении обстановки;

[RT I, 2007, 19, 92 – в силе с 11.03.2007]

2) в получении социальных и медицинских услуг;

3) в организации услуг перевода и изучения эстонского языка;

4) в получении информации о его правах и обязанностях;

5) в разрешении иных вопросов.

(5) Единице местного самоуправления или частноправовому юридическому лицу, понесшему соответствующие расходы, из государственного бюджета покрываются следующие расходы:

1) расходы на наем жилья передаваемого в пользование получателя международной защиты, побочные расходы, а также однократно расходы, связанные с заключением договора найма, заключаемого с частным собственником, на протяжении периода до двух лет;

2) расходы на ремонт муниципальной квартиры передаваемой в пользование получателя международной защиты;

3) расходы на обстановку муниципальной квартиры передаваемой в пользование получателя международной защиты;

;

4) расходы на предоставляемое получателю международной защиты обучение эстонскому языку на протяжении периода до двух лет;

5) расходы на предоставляемые получателю международной защиты переводческие услуги на протяжении периода до двух лет.

[RT I, 03.07.2013, 2 – в силе с 01.10.2013]

(5<sup>1</sup>) Период покрытия перечисленных в части 5 настоящей статьи расходов, может быть продлен на основании обоснованного ходатайства единицы местного самоуправления или частноправового юридического лица.

[RT I, 03.07.2013, 2 – в силе с 01.10.2013]

(6) [Часть недействительна – RT I, 03.07.2013, 2 – в силе с 01.10.2013]

(7) Лицо, получающее международную защиту, которое отказывается от переселения в единицу местного самоуправления, где его готовы принять, должно самостоятельно найти себе место жительства и нести связанные с ним расходы. Лицу, получающему международную защиту, предоставляется возможность размещения в центре для размещения лиц, ходатайствующих о предоставлении убежища в течение двух месяцев, со дня указанного отказа.

[RT I, 03.07.2013, 2 – в силе с 01.10.2013]

### **Статья 73<sup>1</sup>. Размеры покрытия расходов лиц, получающих международную защиту, возникших при поселении в единице местного самоуправления**

(1) При покрытии расходов на услуги, оказанные, а не расходов, оказанных лицам, получающим международную защиту, единицей местного самоуправления или частноправовым юридическим лицом исходят из следующих размеров:

1) расходы на наем жилья – в пределах социально обоснованной нормы жилого помещения, установленной на основании пункта 2 части 1 статьи 7 Жилищного закона, до 0,3 прожиточного минимума за квадратный метр;

2) единовременные расходы на ремонт муниципальной квартиры – в пределах социально обоснованной нормы жилого помещения, установленной на основании пункта 2 части 1 статьи 7 Жилищного закона, до 1,5 прожиточного минимума за квадратный метр;

3) единовременные расходы на обстановку муниципальной квартиры – до 13 прожиточных минимумов на человека;

4) расходы на обучение эстонскому языку – до 12 прожиточных минимумов на человека;

5) расходы на переводческие услуги – до 8 прожиточных минимумов на человека.

(2) В случае обоснованной необходимости размеры покрытия расходов, установленные частью 1 настоящей статьи, по соглашению между Министерством социальных дел и единицей местного самоуправления или частноправовым юридическим лицом могут быть увеличены в объемах до 20 процентов для покрытия административных расходов, возникающих у единицы местного самоуправления или частноправового юридического лица.

[RT I, 03.07.2013, 2 – в силе с 01.10.2013]

### **Статья 73<sup>2</sup>. Порядок покрытия расходов лиц, получающих международную защиту, возникших при поселении в единице местного самоуправления.**

(1) Единица местного самоуправления или частноправовое юридическое лицо представляет в Министерство социальных дел к 15-му числу каждого, следующего за кварталом месяца отчет об услугах и помощи, оказанных получателю международной защиты, вместе со счетом, к которому прилагаются копии документов, подтверждающих оказание услуг и расходы.

(2) Министерство социальных дел оплачивает единице местного самоуправления или частноправовому юридическому лицу услуги и помощь, оказанные получателю международной защиты, в течение 15 дней, с момента получения счета.

(3) В случае обоснованной необходимости единица местного самоуправления или частноправовое юридическое лицо может ходатайствовать о предоплате в размере до 30 процентов от расходов, возникающих при приеме получателя международной защиты.

(4) Министерство социальных дел имеет право контролировать оказание услуг и помощи и целевое использование выделяемых сумм, а также назначать срок для устранения недостатков. Указанный в части 1 настоящей статьи счет оплачивается после устранения недостатков.

[RT I, 03.07.2013, 2 – в силе с 01.10.2013]

### **Статья 74. Организация приема, не имеющего сопровождающего несовершеннолетнего получателя международной защиты**

[Статья недействительна RT I, 18.04.2013, 2 – в силе с 28.04.2013]

### **Статья 75. Социальные права получателя международной защиты и доступ к образованию и рынку труда**

(1) Лицо, получающее международную защиту, в период пребывания в Эстонии имеет право на получение государственной пенсии, семейных пособий, услуг на рынке труда, пособий рынка труда, социальных пособий и иных видов помощи на тех же установленных правовыми актами основаниях, что и постоянные жители Эстонии.



(2) Местное самоуправление может выплачивать пособие по бедности лицу, получающему международную защиту, материальное положение которого не позволяет ему организовать жизнь за свой счет.

(3) Лицу, получающему международную защиту, которое возвращается в государство своего происхождения или переселяется в иное государство, из государственного бюджета может выплачиваться единовременное пособие в размере, полностью или частично компенсирующем его дорожные расходы в случае, если лицо само не способно нести эти расходы.

(4) Порядок выплаты пособия, указанного в части 3 настоящей статьи, устанавливается постановлением Правительства Республики.

(5) Физическое или юридическое лицо может участвовать в направлении получателя международной защиты в единицу местного самоуправления и оказании ему поддержки предоставлением экономической или иной помощи. Предоставление помощи координирует местное самоуправление и, в установленных в части 3 статьи 73 настоящего Закона случаях, Министерство социальных дел или подведомственное Министерству социальных дел учреждение.

(6) Лицо, получающее международную защиту, в период пребывания в Эстонии имеет право на образование и право на работу в Эстонии на основаниях и в порядке, установленных законами.

(6<sup>1</sup>) Совершеннолетнему лицу, получающему международную защиту, во время пребывания в Эстонии гарантируется доступ к общеобразовательной системе, курсам повышения квалификации и переобучению на тех же основаниях, что и гражданам третьих стран, пребывающим в Эстонии на основании вида на жительство или права на проживание.

[RT I, 21.12.2013, 1 – в силе с 22.12.2013]

(6<sup>2</sup>) Несовершеннолетнему лицу, получающему международную защиту, во время пребывания в Эстонии гарантируется доступ к образовательной системе на тех же условиях, что и гражданам Эстонии.

[RT I, 21.12.2013, 1 – в силе с 22.12.2013]

(7) Член семьи лица, получающего международную защиту, которому на основании настоящего Закона выдан вид на жительство как лицу, получающему международную защиту, имеет установленные в настоящей статье права.

## **Глава 4<sup>1</sup>** **ГОСУДАРСТВЕННЫЙ НАДЗОР**

[RT I, 2009, 62, 405 – в силе с 01.01.2010]

### **Статья 75<sup>1</sup>. Государственный надзор**

[RT I, 13.03.2014, 4 – в силе с 01.07.2014]

(1) Департамент полиции и погранохраны и Департамент полиции безопасности вправе проверять, пребывает, проживает и работает ли в Эстонии лицо, ходатайствующее о предоставлении убежища, беженец, получатель дополнительной или временной защиты и член его семьи в соответствии с требованиями настоящего Закона и выполняет ли обязанности и условия, установленные настоящим Законом.

(2) Департамент полиции безопасности осуществляет согласно положениям части 1 настоящей статьи государственный надзор за обстоятельствами, связанными с пребыванием, проживанием и работой в Эстонии лица, ходатайствующего о предоставлении убежища, беженца, получателя дополнительной защиты, лица, получающего временную защиту, и членов их семей при выполнении задач, следующих из Закона о службах безопасности с целью предотвращения преступлений.

[RT I, 13.03.2014, 4 – в силе с 01.07.2014]

### **Статья 75<sup>2</sup> Особые меры государственного надзора**

[RT I, 13.03.2014, 4 – в силе с 01.07.2014]

(1) При осуществлении надзора за обстоятельствами, связанными с пребыванием, проживанием и работой в Эстонии лица, ходатайствующего о предоставлении убежища, беженца, получателя дополнительной защиты, лица, получающего временную защиту, и членов их семей Департамент полиции и погранохраны и Департамент полиции безопасности могут применять специальные меры государственного надзора, установленные статьями 30 – 33 и 45 – 53 Закона об охране общественного порядка, учитывая особенности, установленные данным законом.

(2) Меры, установленные в статьях 50 и 51 Закона об охране общественного порядка можно применять только в случае, если имеется обоснованное основание полагать, что без применения указанных мер препятствование незаконному пребыванию или работе в Эстонии лица, ходатайствующего о предоставлении убежища, беженца, получателя дополнительной защиты, лица, получающего временную защиту, и членов их семей, окажется безрезультатным и иные методы исчерпаны.

(3) Специальные меры, установленные в статье 45 Закона об охране общественного порядка, может применять исключительно полицейский чиновник.

(4) Департамент полиции безопасности может при осуществлении государственного надзора применить непосредственное принуждение только на основании и в порядке, установленном в Законе об охране общественного порядка.

[RT I, 13.03.2014, 4 – в силе с 01.07.2014]

## **Глава 5 ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ**

### **Статья 76. Сотрудничество с международными организациями, учреждениями Европейского Союза и государствами-членами Европейского Союза**

(1) При решении проблем лиц, получающих международную защиту, Министерство внутренних дел, Министерство социальных дел и Департамент полиции и погранохраны сотрудничают с Управлением Верховного комиссара ООН по правам беженцев, оказывая ему помощь в осуществлении надзора за применением законов, международных договоров и правовых актов Европейского Союза.

(2) Министерство внутренних дел, Министерство социальных дел и Департамент полиции и погранохраны обеспечивают выполнение обязанностей, установленных правовыми актам, указанными в части 1 настоящей статьи, а также передают Управлению Верховного комиссара ООН по делам беженцев информацию и статистические данные о следующих обстоятельствах:

- 1) положение лиц, получающих международную защиту;
- 2) применение правовых актов;
- 3) действующие и устанавливаемые правовые акты в отношении лиц, получающих международную защиту.

(3) По предложению министра, отвечающего за данную сферу, Правительство Республики информирует Совет Европейского Союза о способности Эстонии принять иностранцев, нуждающихся во временной защите.

(4) Министерство социальных дел и Департамент полиции и погранохраны в соответствии со своей компетенцией организуют обмен информацией и в целях применения временной защиты осуществляют сотрудничество с другими государствами.

[RT I, 2009, 62, 405 – в силе с 01.01.2010]

#### **Статья 77. Реестр данных о предоставлении международной защиты**

(1) В отношении лиц, ходатайствующих о предоставлении убежища, лиц, ходатайствующих о предоставлении вида на жительство на основании временной защиты, беженцев, лиц, получающих дополнительную защиту, а также лиц, получающих временную защиту, ведется государственный реестр данных о предоставлении международной защиты, цель которого состоит в обработке персональных данных лиц, обратившихся с ходатайством и получивших на основании настоящего Закона вид на жительство, а также данных, связанных с проводившимся на основании настоящего Закона производством по ходатайствам о предоставлении убежища, производством по предоставлению временной защиты и процедурами, касающимися адаптационной программы.

[RT I, 23.03.2015, 1 – в силе с 01.08.2015]

(2) Указанный в части 1 настоящей статьи государственный реестр учреждает своим постановлением Правительство Республики.

## Глава 6 ПРИКЛАДНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

**Статьи 78 – 85. [Исключены из данного текста.]**

### **Статья 86. Переходное положение**

(1) Ходатайства о предоставлении убежища, поданные до вступления в силу настоящего Закона, рассматриваются в соответствии с положениями, действовавшими на момент подачи ходатайства о предоставлении убежища.

(2) Учрежденный на основании статьи 23<sup>1</sup> Закона о беженцах государственный реестр беженцев, преобразуется в государственный реестр данных о предоставлении международной защиты.

(3) Правительство Республики приводит положение о ведении государственного реестра беженцев в соответствие с настоящим Законом к 1 июля 2006 года.

### **Статья 87. Признание Закона о беженцах недействительным.**

[Исключена из данного текста.]

### **Статья 87<sup>1</sup>. Переименование центра для выдворяемых лиц в центр для задержания**

Вместо установленного настоящим Законом наименования «центр для задержания» до 1 июля 2015 года можно использовать наименование «центр для выдворяемых лиц».

[RT I, 03.07.2013, 2 – в силе с 01.10.2013]

### **Статья 88. Вступление закона в силу**

Настоящий закон вступает в силу с 1 июля 2006 года.

1 Директива Совета 2001/55/ЕС о минимальных стандартах для предоставления временной защиты в случае массового притока перемещенных лиц и о мерах, обеспечивающих баланс усилий государств-членов при приеме таких лиц и несении последствий их приема (Официальный вестник Европейского Союза L 212, 07.08.2001, стр. 12–23);

директива Совета 2003/9/ЕС, определяющая минимальные стандарты предоставления убежища (ELT L 31, 06.02.2003, стр.18–25);

директива Совета 2003/86/ЕС, о праве на семейное воссоединение (Официальный журнал Европейского Союза L 251, 03.10.2003, стр.12-18);

директива Совета 2004/83/ЕС о минимальных стандартах предоставления гражданам третьих стран и лицам без гражданства статуса беженцев либо лиц, нуждающихся в иной международной защите, и о содержании предоставляемой защиты (Официальный журнал

Европейского Союза L 304, 30.09.2004, стр. 12–23), изменена директивой 2011/95/ЕС (Официальный журнал Европейского Союза L 337, 13.12.2011, стр. 9–26).

[RT I, 21.12.2013, 1 – в силе с 22.12.2013]